



# ትርጉም ተፍሰር ጽሑፍ ፩

አሰናዳኢ

ዶክተር በያን ሳልሕ

ሕታም

ቤት ጽሑፍ ምትሕግጋዝ ዳዕዋን ሓበሬታን  
ምንቃሕ ማሕበር ኮሚቴን ኩመልሐላማም



ቅድም ቀዳድም ኩሉ ምስጋናን መጎሰን ውዳሰን ነቲ ፈጢሩ መገዲ እስልምና ዘትሓዘና ሓደ ጎይታና ይኹና፡ ከምኡ'ውን ነዛ መጽሓፍ መግለጺ ናይ ጁዙእ ዓማ ጽሑፊ ክውዳእ ዘስመረለይ ደጊመ ደጋጊመ አልሓምዱሊህ እናበልኩ ከመስገኖ ብጣዕሚ ባህ ይብለኒ። ቀጺለ'ውን ሰላምን ክብርን ዱዓእን ንነቢና ሙሐመድ ጸብጽሓሉም።

እምበኣርከስ ብዛዕባ ናብ ቋንቋ ትግርኛ ዝትርጎም ዘሎ እስላማዊ ጽሑፋት ኣብ ተስፋ ዘለዎ መድረኽ ይቀራረብ ከምዘሎ ተፃዛቢ ዝምስክረሉ ጉዳይ እዩ፡ ውዲልካ ሓዲርካ በዘን በትን ገለ ጸዕሪታት ይንዋሕ ይሕጸር የገንፈካ፡ ብሕልፊ ንተፍሲር ቁርኣን ንምትርጓም ብዙሕ ፈተነታት እዩ ዝግበር ዘሎ፡ ገለ ካብቲ ኣነ ዝፈልጦ ገለ ኣሕዋት ቁርኣን ኩሉ ጨሪሶም ዛጊት ኣብ ምእራም በጺሖም ኣለዉ።

ዝኾነ ኮይኑ እዚ ዝግበር ዘሎ ፈተነታት ጌና ኣብ መባእትኡ ስለ ዘሎ ገለ ጉድለታት የገንፎ ኣሎ፡ ንኣብነት ካብቲ ኣነ ከስተውዕለሉ ዝኸኣልኩ እቲ ትርጉም ቃል ብቃል ዝተተርጎመ ይመስል፡ ከምኡ'ውን ገለ ካብኡ ካብ ናይ እንግሊዝኛ ትርጉም ዝተቐድሐ ይመስል፡ እዚ ኸኣ ነቲ ዝድለ ዘሎ ሸቶ -ናይ ቁርኣን ትርጉም ምፍላጥ- ከይረኽበ ኣብ ርእሲኡ መቐረት ናይቲ ጽሑፍ የጥፍኦ።

እዛ ኣብ ኢድ ኣንባባይ በጺሓ ዘላ ትርጉም ናይ (ተፍሲር ጁዙእ ዓማ) ድማ ሓደ ካብቲ ፈተነታት ዝበልክዎ ክትኸውን እንከላ እታ ዝበለጸትን ዝሓሸትን እያ ክብል ኣይደፍርን፡ ግን ነቲ ትርጉም ናይ ጁዙእ ዓማ ክፈልጥ ጽምኢ ዘለዎ ኣስላማዊ ብፎኩስ ቋንቋ እተርውዮን እተረድኦን ኮይና ይስመዓኒ፡ ካባይ'ውን ብትግርኛ ይኹን ብዓረብኛን ብፍልጠት ዝሓሹ ባእታታት ከምዘለዉ ስለ ዝኣምን ካብዛ ናተይ ዝበለጸትን ዝሓሸትን ክጽሕፉ የተባብዕ እዚ ምስዝርከብ'ውን ሓጎሰይ ወሰን የብሉን።

እቲ ውልቃዊ ዕግበተይ ከኣ ቁርኣን ብትግርኛ ክግለጽ እንተደኣ ኮይኑ ብናይ ሓባር ጸዕሪ ደኣምበር ውልቃዊ ጸዕሪ ጽፋፍ ትርጉም ከይሃበና ክተርፍ እዩ።

ከቡር አንባቢ፡ ወዲ-ሰብ ኩሉ ግዜ ሕጽረት ስለዘለዎ አብዚ መጽሓፍ'ዚ ዝረኹብኩዮ ኔጋ እንተደኣ ኣሉ ኮይኑ ብጽሑፍ ይኹን ብውልቀይ ረኺብካ ክትእርመኒ እዕድመካ።

ቢዮን ገልሕ  
6/11/1423 ሂጃሪያ  
Email-drbeyan@Maktoob.Com.

ሱራ፡ ብቋንቋ ዓረብ ካብ«ሱር» ማለት ሓጽር ዝተበገሰ ቃል ስለ ዝኾነ ንሓደ ምዕራፍ ናይ ቁርአን ብሓጽር እትጋርድ ማለት እዩ። ዝኾነት ሱራ ከኣ ንመፈለጥታ ቦቲ ኣብ ውሽጢ'ቲ ምዕራፍ ተጠቂሱ ዘሎ ሓደ ነገር ትስመ፡ ንኣብነት እዛ እንገልጻ ዘለና (ኅባእ)-ወሬ-ትብል ቃል ስለ ዘላታ እታ ወሬ እተጠቅሳ ሱራ ትበሃል፡ ከምኡ'ውን ሱራት ኣልበቀሩ.....ወዘተ

سورة النبأ  
ናይ'ቲ ወሬ ሱራ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
በስም ኣላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን

ነብይ ሙሓመድ ሰለላሁ ዓለይሂ ወሰለም ካብ ኣላህ መልእኽቲ ተቐቢሉ ቁርአን ክዘርግሕ ምስ ጀመረ ኣብ መካ ዝነበሩ ከሓድቲ ብዛዕባ'ዚ ሓድሽ ወሬ ነንሕድሕዶም ክተሓታተቱ ምስ ጀመሩ ኣላህ ሱብሓኑሁ ወተዓላ ከምዚ በሎ፡

1-3)ብዛዕባ እንታይ እዮም እዞም ከሓድቲ ዝተሓታተቱ ዘለዉ፡ ብዛዕባ'ቲ ተፈላሊዮሙሉ ዘለዉ ዓቢ ወሬ ናይ ቁርአን ድዮም ዝተሓተቱ ዘለዉ።

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ﴿١﴾ عَنِ النَّبِإِ  
الْعَظِيمِ ﴿٢﴾ الَّذِي هُمْ فِيهِ  
مُخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾

4-5)ኣይፋሎምን ክፈልጡ እዮም፡ ከምኡ'ውን ኣይፋሎምን ክፈልጡ እዮም መዓልቦ ክሕደቶም።

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٤﴾ ثُمَّ كَلَّا  
سَيَعْلَمُونَ ﴿٥﴾

6) እነሆ እንዶ ንመሬት መንጻፍ ኔርናዮ።

أَلَمْ تَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْنَدًا ﴿٦﴾

7)ኣኸራናት ከኣ ንመሬት ቀጥ ከብል ሸኻል ኔርናዮ።

وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ﴿٧﴾

8)ተባዕታይን ኣንስተይትን (ጽምዲ) ኔርና ሸኣ ፈጢርናኩም።

وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ﴿٨﴾

9)ድቃስኩም ከኣ መዕረፍ ኣካላትኩም ኔርናዮ።

وَجَعَلْنَا نُومَكُمْ سُبَاتًا ﴿٩﴾

10) ለይቲ ከአ ብጸልማቲ ከም ክዳን ንግዥ-ምን ንመሬትን ከም ዘልብስ ጌርናዮ።

11) ቀትሪ ከአ ናብራኹም እትናዲዩሉ ብርሃን ጌርናዮ።

12) ኣብ ልዕሌኹም ከአ ሸውዓተ ተረርቲ ሰማያት ነዲቑና።

13) ከምኡ'ውን ሃልሃል ዝብል መብራህቲ ጸሓይ ጌርና ።

14) ካብ ግመታት ዝጽሞቑ ዝናም ብርቱዕ ማይ ኣውሪድና።

15) ምእንቲ ብኡ ጥረ እኸልን ሳዕርን ኣታኸልትን ካብ መሬት ከንውጽእ (ከነቡቁል)።

16) ከምኡ'ውን ዝተሓላለኸ ጀራዲን።

17) ብርግጽ ኣላህ ንባሮቲ ዝብይካሉ መጻልቲ ዉሱኑን ቁሩሕን እዩ።

18) ኢብራፊል መለኸት ኣብ ዝነፍሓሉ እዋን-ኣብ ዮውመልቂያማ-ናብቲ ፍጡራት ዝእከቡሉ ቦታ ጉጅለ ጉጅለ ኬንኩም ክትመጹ ኢኹም።

19) ሰማይ'ውን መላኪካ ንኸወርዱ መጻጽኣ ተኸፊቲ።

20) ኣኸራናት ከአ ካብ ቦቲኡ ለቂቁ ከምዘይረኤ ኮይኑ።

21) ብርግጽ ጀሃም ንኸሓድቲ ተዳልዮ ትጽብ ኣላ ።

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ﴿١٠﴾

وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ﴿١١﴾

وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا سِدَادًا ﴿١٢﴾

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَاجًا ﴿١٣﴾

وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً

ثَجَّاجًا ﴿١٤﴾

لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ﴿١٥﴾

وَجَعَلْنَا الْفَأَنَّا ﴿١٦﴾

إِنَّ يَوْمَ الْفُصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ﴿١٧﴾

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ

أَفْوَاجًا ﴿١٨﴾

وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ

أَبْوَابًا ﴿١٩﴾

وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ

سَرَابًا ﴿٢٠﴾

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ﴿٢١﴾

22) ነቶም ትእዛዝ ኣላህ ዝጠሓሱ መምለሲቶም እያ።

لَلظَّالِمِينَ مَأْبَأًا ﴿٢٢﴾

23) ንነዊሕ ዘመናት ክቕመጥዎ እዮም።

لَبِثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا ﴿٢٣﴾

24) ንነብሶም ዘዝሕል ወይ ንጽምእቶም ዘርዊ መስተ ኣይለኽፉን እዮም።

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ﴿٢٤﴾

25) ብጀካ ዉዑይ ማይን ብርቱዕ ኣስሓይታን (ወይ መግሊ ህዝቢ ጀጎን) እንተዘይኮይኑ።

إِلَّا حَمِيمًا وَعَسَاقًا ﴿٢٥﴾

26) ምስቲ ግብሮም ዝሰማማዕ ሕጎ እዮም ተፈድዮም።

جَزَاءً وَفَاءً ﴿٢٦﴾

27) ብርግጽ እዞም ከሓድቲ ጽባሕ ሒሳብ ኣሎ ዝብል እምነት ኣይነበሮምን።

إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ﴿٢٧﴾

28) በቲ ትእዛዛትና'ውን ብጣዕሚ ኪሒደምን ኣይኣመኑን።

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا ﴿٢٨﴾

29) ኩሉ ነገራት ከኣ ብጽሑፍ በብሓደ ቆጺርናዮ ኢና።

وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ﴿٢٩﴾

30) ጠፃምዎ ደኣ ብጀካ ስቓይ ካልእ ኣይንውስኹምን ኢና።

فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ﴿٣٠﴾

31) ትእዛዛት ኣላህ ዝተኸተሉ መ-እሚኒን ብርግጽ ብፃወት ክጎናጸፉ እዮም።

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ﴿٣١﴾

32) ጀራዲንን ወይንን።

حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ﴿٣٢﴾

33) ሓደ ዝዕድመኤን ጠብን ዘይወደቀ ጎራቱን።

وَكَوَاعِبَ أُنْرَابًا ﴿٣٣﴾

34) ብመስተ ዝተመለኤ መቃድሕ ክልገሰሉም እዩ።

وَكَأَسَا دِهَاقًا ﴿٣٤﴾

35) ሃተው ቀጠው ከነ ሐሶት'ውን አብ ጀና አይሰምዑን እዮም።

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا

كِدَابًا ﴿٣٥﴾

36) አዚ ከአ ብሰንኪ'ቲ ሰናይ ግብሮም ዝተፈድይዎ እኹል ዘይጉዳል ህያብ እዩ።

جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءً

حِسَابًا ﴿٣٦﴾

37) አላህ ጎይታ ሰማይን መሬትን ጎይታ አብ መንጎ ሰማይን መሬትን ዘለዉ ፍጡራት ስለ ዝኾነ አብቲ ግዜ'ቲ ማንም ንአላህ ክዛረቡ ዝደፍርን ዝኸለልን የልቦን።

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا

بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ

مِنهُ خِطَابًا ﴿٣٧﴾

38) አብቲ ግዜ'ቲ ኩሎም መላኢካታት ምስ ጂብሪል ቆይሞም ብመስርዕ ክስለፉ እንክለዉ ብጀካ'ቲ ንኸሸፍዕ አላህ ዘፍቀደሉን አብ አዳንያ ላኢላህ ኢላላህ ኢሉ ሰናይ ዝዛረብ ዝከበረን እንተዘይኮይኑ ካልእ ፍጡር ዘይዛረቡ መጻልቲ'ዩ።

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ

صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَن أَدِنَ

لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾

39) እቲ መጻልቲ'ቲ ብሓቂ ክርከብ ስለዝኾነ በዓል ድልዮት ናብ ፈጣሪኡ መምላሲ ዝኾነ ሰናይ ተግባር ክማላእ ይግባእ።

ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَن شَاءَ

اتَّخِذْ إِلَىٰ رَبِّهِ مَثَابًا ﴿٣٩﴾

40) ብርግጽ ንሕና ካብ አብ ቀረባ ዘሉ ስቃይ አጠንቂቅናኩም ኢና፡ ሽዑ ወዲ ሰብ ኢዱ ዘጽኑሐትሉ ተግባር ብዓይኑ ክርኢ እንክሉ ብአላህ ዝኸሐደ ተግባሱ ሓመድ ኮይነ እንተዝተርፍ ምሓሽኒ እናበለ ይትምነ።

إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا

يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ

يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَلَيْتَنِي

كُنْتُ تُرَابًا ﴿٤٠﴾

<p>ናይ'ቶም መንዛዕቲ ሱራ</p>	<p>سورة النازعات</p>
-----------------------	----------------------

አላህ ሱብሐኑሁ ወተዓላ ብዘደለዮ ነገር ብፍጡራቱ ይኹን ብክብሱ ይምሕል ስለ ዝኾነ ኣብዛ ሱራ ይኹን ኣብ ካልእ ምዕራፋትን ኣያታትን ናይ ቁርአን ከምዚ ዓይነት ማሕላ ብብዘሒ ከንካፊና እዩ።

<p>ብስም አላህ እቲ ፋህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን</p>	<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>
---------------------------------------	--

- |  |  |
|--|--|
| <p>1-5) አላህ ሱብሐኑሁ ወተዓላ ምጽኣተ ዓለም (የውመል ቂያማ) ኣታዊ ምኽኒቲ ቡቶም ንሩሕ ፍጡራት ብሓይሊ ዝምንዘዑ፡ ካብ ኣካላት ከኣ ብቅጽበት ዝስሕብዮ፡ ኣብ ሰማያት ላዕልን ታሕትን እናበሉ ዝሕምብሱ፡ ንሩሕ ሙእሚኒን ናብ ጅና ከብጽሑ ዝቀዳደሙ፡ ንትእዛዛት አላህ ተኸተሉም ዝወከሉም ተግባር ዘመሓዳድሩ መላኢካታት ይምሕል።</p> | <p>وَالنَّازِعَاتِ غَرْقًا ﴿١﴾<br/>وَالنَّاشِطَاتِ نَشْطًا ﴿٢﴾<br/>وَالسَّابِحَاتِ سَبْحًا ﴿٣﴾<br/>فَالسَّابِقَاتِ سَبْقًا ﴿٤﴾<br/>فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ﴿٥﴾</p> |
| <p>6) እታ ቀዳመይቲ ምንፋሕ ምስተገብረት ኩሉ ነገር ኣንቀጥቂጡ ዝሞተላ መዓልቲ ምስ መጸት፡</p>  | <p>يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ﴿٦﴾</p>  |
| <p>7) ከምኡ'ውን ደድሕሪኣ እታ ካልኣይቲ ናይ ትንሳኤ ምንፋሕ ትኸተላ እሞ ኩሉ ነገር ሂወቲ ይምለሰ።</p>  | <p>تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ ﴿٧﴾</p>   |
| <p>8) ሽዑ ልቢታት ይፈርሃን ይቡጅቡኛን የንቀጥቅጣን።</p>  | <p>قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ﴿٨﴾</p>  |
| <p>9) ኣዲንቲታታ ብሕሰረት ንታሕቲ ይጥምታ።</p>  | <p>أَبْصَرُهَا خَشِيعَةٌ ﴿٩﴾</p>   |
| <p>10) እቶም ከሓድቲ ኣብ ኣዳንያ ከለዉ፡ ሜትና ኣብ ጉድጓድ ምስ ኣተና እንደገና ዶ ንምለስ ኢና?።</p>  | <p>يَقُولُونَ أَيْنَا لِمَزْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ﴿١٠﴾</p>   |
| <p>11) ዝቆንቆነ ኣዕጽምቲ'ውን ምስኮና ? እናበሉ ብትንሳኤ ይኣምኑ ኣይነበሩን።</p>   | <p>أَيْنَا كُنَّا عِظْمًا نَّخِرَةٌ ﴿١١﴾</p>   |



12) እንተደኣ ከምዚ መሓመድ ዝብለና ዘሎ ከንምለስ ኪናስ ብጣዕሚ ከቢድ ከሳራ እዩ ይብሉ።

قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ﴿١٢﴾

13) ትንሳኤ ንኸመጽእ እታ ካልኣይቲ ዘይብላ ኣንቲ ምንፋሕ እያ እተድሊ።

فَأِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ﴿١٣﴾

14) ሽዑኡ ኩሉኹም ካብ ከብዲ መሬት ወጺእኩም ኣብ ሰፍሒ መሬት ትእከቡ።

فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ﴿١٤﴾

15) ኣ መሓመድ ወሬ ናይ መሳ ምስ ፈርዖን መጺኡካ እንድዩ?

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ﴿١٥﴾

16-17) ኣላህ ንመሳ ኣብቲ ጠቐ ዝተባህለ ቁዳስ ቦታ ጸዊዑ ናብቲ ትዕቢተኛ ዝኾነ ኣረጌናዊ ከሓዲ ፈርዖን ከኸይድ ኣዘዙ።

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِاللَّوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٦﴾ أَذْهَبَ إِلَىٰ قِرْعَوْنَ

إِنَّهُ طَعَىٰ ﴿١٧﴾

18) ናብ ፈርዖን ምስ በጻሕካ ከኣ መገዲ ንጽሕና ከትክተል ድልዖትዶ ኣለካ ኢልካ ሕተቶ?

فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَٰهٌ إِلَّا أَن تَرْكَبُنِي ﴿١٨﴾

19) ካብ መቐጻዕቲ ኣላህ ከትፈርህ ከኣ ናብ መገዲ እምነትን ኣምልኾትን ናይ ኣላህ ዶ ከሕብረካ?

وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ﴿١٩﴾

20) ሽዑ መሳ ንፈርዖን እታ ዓባይ ናይ መልእኽቱ ምልክት ዝከበረት ተኣምር እታ ናብ ተመን እትልወጥ በትኡን፡ ጸዕዳ እትልወጥ ኢዱን ኣርኣዮ።

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ﴿٢٠﴾

21) ፈርዖን ግን ብመሳ ከሒዱ ትእዛዛት ኣላህ ነጸገ።

فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ﴿٢١﴾

22) ከምኡ'ውን ንመሳ ንምቅዋም ቃልሱን ጎበኝሱን ኣካየደ።

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ ﴿٢٢﴾

23) ንመላእ ህዝቡን ሰራዊቱን ኣኪቡ ጨደረ።

فَحَشَرَ فَنَادَىٰ ﴿٢٣﴾

24) ኣነ እዩ እቲ ልዑል ጎይታኹም በለ።

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ ﴿٢٤﴾

25)አላህ ከአ ብስቃይ አኹራን ስቃይ አዳንያን ቀጸያ።

فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ

وَالْأُولَى ﴿١٥﴾

26)ብርግጽ እዚ ንፈርዖን ዝረኸበ መቐጻዕቲ ነቲ ፈራህ ረቢ ዓቢ መለበሚ እዩ።

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِمَن يَخْشَى ﴿١٦﴾

27-28)አንቱም ብትንሳኤ ዘይትአምኑ ዘለኹም ደቂ ሰብ ንዓኹም ምፍጣር ዶ ይብርትዕ ከይኑ ይስመዓኩም ወይስ ነዚ አብ ልዕሌኹም ዘሎ ሰማይ፡ አላህ እኮ እዩ ብዘይ ገለ ጉድለት አብ ላዕሊ ሰጥ አቢሉ ነዲቁዎ።

وَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءِ بَنَاهَا

﴿١٧﴾ رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّيْنَاهَا ﴿١٨﴾

29)ንለይቲ ከአ አጸልሚቲ ንቀትሩ ብብርሃን ከፈቶ ጋህ አበሎ።

وَأَعْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ﴿١٩﴾

30)ብድሕሪኡ ንመሬት ዘርገሐ።

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَلَهَا ﴿٢٠﴾

31)ማያን ዘሂወት ዝበልዕዎን አታኸልታን ካብ ውሽጣ አውጸኡ።

﴿٢١﴾ أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ﴿٢٢﴾

32)ንጎበታትን አኸራናትን ከአ ንመሬት ቀጥ ከብል አብ ከብዳ ተኸሎ።

وَالْجِبَالَ أَرْسَلْنَا ﴿٢٣﴾

33)እዚ ኹሉ ኸአ ምእንቲ ጥቕሚኹምን ጥቕሚ ጥሪትኩምን እዩ።

﴿٢٤﴾ مَتَعْنَا لَكُمْ وَإِلَّا نَعْمِيكُمْ ﴿٢٥﴾

34)እንተደአ ቂያማ አኺላ ብኸልአይቲ ምንፋሕ ኩሉ መውት ተንሲኡ።

فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَةُ

الْكُبْرَى ﴿٢٦﴾

35)ሽዑ እዩ ወዲ ሰብ ኩሉ እቲ አብ አዳንያ ዝፍጽሞ ዝከበረ ሰናይን እከይን ግብሩ ዝከከር።

﴿٢٧﴾ يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى ﴿٢٨﴾

36)ሓዊ ጀጎም ከአ ተቐሊዓ ንኹሉ ፍጡር ትረአዮ።

﴿٢٩﴾ وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِمَن يَرَى ﴿٣٠﴾

37)እቲ ብአላህ ዝኸሐደን ትእዛዛቲ ዘኸከበረን።

﴿٣١﴾ فَأَمَّا مَنْ طَغَى ﴿٣٢﴾

38) ቀዳምነት ንኣዳንያ ሂቡ ንኣኼራ ዝረሰቦን።

وَأَثَرِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ﴿٣٨﴾

39) ብርግጽ ሓዊ ጀሃነም እያ መንበሪቱን መዕረፊቱን።

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ﴿٣٩﴾

40) ግን እቲ ነታ ኣብ ቅድሚ ረቢ ደው ዝበለላ መዓልቲ ዘኪሩ ዝፈረሀን ንነበሱ ካብ ዊንታኣ ከልኪሉ ትእዛዛት ኣላህ ዘኸበረን ዝተኸተለን ።

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ﴿٤٠﴾

41) ብርግጽ እታ ጀና እያ ቤቱን መንበሪቱን።

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ﴿٤١﴾

42) ም ሙሓመድ ካሓድቲ ቂያማ መዓስ እያ እትመጽእ ኢሎም ደሓቲኻ ኣለዉ።

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَلُهَا ﴿٤٢﴾

43) ንስኻ ብዛዕባ ዕለታ እትፈልጦ የብልካን።

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِهَا ﴿٤٣﴾

44) ብጀካ ሓደ ረቢኻ ካልእ ብሓቂ ዕለታ ዝፈልጥ የልቦን።

إِلَىٰ رَبِّكَ مُنتَهَلُهَا ﴿٤٤﴾

45) ግዴኻ፡ ነቶም ዝፈርህዎ ዘበሉ ምጥንቃቕ ጥራይ እዩ።

أِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مَنِ يَخْشَاهَا ﴿٤٥﴾

46) እዞም ዘኸሕዱዎ ዘለዉ ጽባሕ ብዓይኖም ምስ ረኣይዎ ኣብ ኣዳንያን ወይ ኣብ ቀብርምን ፍርቂ መዓልቲ (ናይ ንግሆ ወይ ናይ ምሽት) ጥራይ ዝገበሩ ኮይኑ ክስመዖም እዩ።

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَسُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحًى ﴿٤٦﴾

ናይ ተጸወገ ሱራ سورة عبس

እዛ ሱራ ዝወረደትላ ምኽንያት ረሱል ሰለላሁ ዓለይሂ ወሰለም ነቶም ሽማግለ ናይ ቂረይሽ ናይ እስልምና ዳዕዋ እናሃበ ኢብን ኡም መከቲም ዝተባህለ ዓይነ ሰዉር መጺኡ ኣብ መንኃ ዘረባ ም ረሱል ብዛዕባ እስልምና መሃረኒ በሉ፡ ረሱል ከኣ ነዚ ምቁራጽ ጸሊኡን ነቶም ሽማግሊታት ቂረይሽ ብዝያዳ ኣብ እስልምና ክኣትዉ ሃንቀውታ ብምሕዳን ስለ እተጸወገ፡ እዛ ሱራ ክጸወግ ከምዚይኣቦ ክትሕብር(ክትገንቱ) ወራዳ።

በስም አላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ሩህሩህን	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
--------------------------------	---------------------------------------

1-2) ረቡል ሰላሁ ዓለይ ወሰለም እቲ ዓይነወር ምስ መጻ ተጻዊጉ፡ ገጹ ገልበጦ።

عَبَسَ وَتَوَلَّى ۖ أَن جَاءَهُ  
الْأَعْمَى ۝

3) ም መሓመድ እንታይ አፍሊጡካ ምናልባት እዚ ዓይነወር በቲ እትህቦ አስተምህሮ ናብ መገዲ ንጽሕና ይኣቱ ይኸውን።

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَكِّي ۝

4) ወይ ከአ በቲ እትህቦ መውዒዛ(ሰብከት) ዘኪሩ ይጥቀም ይኸውን።

أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى ۝

5) እቲ ብሃብቱ ተአማሚኑ ንአላህ ዝረሰዐ ግን ድልዎት ናይ እምነት ዘይብሉ እንከሉ።

أَمَّا مَنْ أَسْتَعْنَى ۝

6) ናብኡ ገጽካ ጌርካ ትዛረብ፡ ዘረብኡ'ውን ትሰምዕ፡

فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى ۝

7) እዚ ከምዚ ዝአመሰሰ ከሓዲ ይእመን ኣይእመን ኣይትገደሰሉ መልእኽትኻ ጥራይ ኣብጽሓሉ።

وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَكِّي ۝

8) እቲ ናብ መገዲ ቅንዕና ክትሕብሮ እናጎዩዩ ዝመጸካን፡

وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى ۝

9) ፍርሃት አላህ ዘለዎን ሰብ ግን፡

وَهُوَ يَخْشَى ۝

10) ናብ ካልእ ሸነሽ ገጽካ ብምግባር ኣዩድሃብካሉን።

فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَى ۝

11) ኣይፋልካን ከምዚ ኣይትግበር፡ እዛ ሱራ ከአ ንፃኻ ምዕዶን መዘኻኸሪትን እዩ።

كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ۝

12) ድልዎት ዘለዎ ባርያ ከአ ነዚ ምዕዶ'ዚ ክኸተል እዩ።

فَمَنْ شَاءَ ذَكَّرَهُ ۝

13) እዚ ምዕዶ ከአ ኣብቲ ክቡር ናይ አላህ መጽሓፍ እዩ ሰፊሩ

فِي صُحُفٍ مُّكْرَمَةٍ ۝

14) ንጹህን ልዑልን ከአ እዩ፡

مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ۝

15) ኣብ ኢድ እቶም ናብ ነቢያታት ዝለኣኹ መላኪካታት እዩ ዘሎ

بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ۝

- 16)ክቡራትን ተኸተልቲ ትእዛዛት ኣላህ ዝኾኑ ብጹኣን እዮም።
- 17)ይቀዘፍ እዚ ከሓዲ ዝኾነ ወዲ ሰብ ክንደይ ከ እብርቲዕ ክሕደቲ?
- 18)ካብ እንታይ ድዩ ኣላህ ነዚ ሰብ'ዚ ፈጠርዎ ?
- 19)ካብ ፈሳሲ ዝኾነ ዘርኢ'ዶ ኣይኮነን ፈጠሩ ዘስተኻኸሎን፡ ዘመዓራረዮን፡
- 20)ብድሕሪኡ ከኣ መገዲ ቅንዕናን መገዲ ክፍኣትን ከምዝፈልጥ ገበር።
- 21)ብድሕሪኡ'ውን ሞይቲ ብኸብረት ከምዝቅበር ገበር።
- 22)ብድሕሪዚ ከኣ ኣላህ ኣብታ ዝደልዩ መዓልቲ ኣሕዊዩ ካብ ቀብሩ ከተንስኦ እዩ።
- 23)ወዲ-ሰብ ግን ጌና ቦቲ ኣላህ ዝወሰነሉ ትእዛዝ ኣይተማእዘዘን።
- 24)ወዲ-ሰብ እስከ ነቲ ናይ ሂወቲ ምኽንያት ዝኾነ መግቡ ይተግዘብ።
- 25)ብርግጽ ንሕና ንማይ ካብ ሰማይ ብዘናም ከጻናዮ።
- 26)ብድሕሪኡ ንመሬት ቦቲ ዝበቁል ኣታኸልቲ ጨደድናዮ።
- 27)ኣብኣ ከኣ ጥረምረ(ጥሬታት) ኣብቀላልናልኩም።
- 28)ከምኡውን ወይንን፣ ሉምሉም ሳዕርን።
- 29)ኣውሊዕን፣ ተምርን።
- 30)ሮጎቲን ዝተሓላለኹ ኣግራብን ዘለዎ ጀራዲን።
- 31)ፍሩታን እንስሳ ዝበልዑ ኣቀጽልቲ ኣብቀላልናልኩም።
- 32)ምእንቲ ረብሓኹምን ረብሓ ጥሪትኩምን።

- كِرَامٍ بَرَرَةٍ ①
- قَتِيلَ الْإِنْسَانِ مَا أَكْفَرَهُ ②
- مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ③
- مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ ④
- ثُمَّ السَّبِيلَ يَسْرَهُ ⑤
- ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ⑥
- ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشَرَهُ ⑦
- كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ ⑧
- فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ ⑨
- أَنَا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبَابًا ⑩
- ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقَاقًا ⑪
- فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ⑫
- وَعِنَبًا وَقَضْبًا ⑬
- وَزَيْتُونًا وَتَخْلًا ⑭
- وَحَدَائِقَ غُلْبًا ⑮
- وَفَنَكِهَةً وَأَبًا ⑯
- مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ⑰

33)እታ አእዛን እተጽምም ድምጺ ናይ ትንሳኤ ምስ መጻት።

فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاحَّةُ ﴿٣٣﴾

34-36)ወዲ-ሰብ ካብ ሓዉ፣ ካብ አዲኡን አቦኡን፣ ካብ ሰበይቲን ደቁን ዝሃድመላ መዓልቲ እያ።

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ﴿٣٤﴾

وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ﴿٣٥﴾ وَصَحْبَتِهِ

وَبَنِيهِ ﴿٣٦﴾

37)ካዚአቶም ኩሎም ሽዕኡ ዝኣኸሎም ጉዳይ አለዎም።

لِكُلِّ أَمْرٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ

يُعْنِيهِ ﴿٣٧﴾

38)ሽዕኡ -አብ መዓልቲ ትንሳኤ- ገጽ አመንቲ ትበርህ።

وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ﴿٣٨﴾

39)ትስሕቅን ትድሰትን።

ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ﴿٣٩﴾

40)ከምኡውን ገጽ ከሓድቲ ይፍሕ ሽውን ደሮና ይኸደንን።

وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ﴿٤٠﴾

41)ጸለሎን ጸልማትን ይዕብለል።

تَرَهَقَهَا قَتَرَةٌ ﴿٤١﴾

42)እዚአቶም እዮም ከአ ከሓድትን (ሓጥያተኛታትን) ብልሽዋትን።

أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجْرَةُ ﴿٤٢﴾

ናይ 'ቲ ምኽባብ ሱራ سورة التكويد

በስም አላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ሩህሩህን بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1)እታ ጸሓይ ንኸትድርቤ ከም ኩዕሶ ተጠቓሊላ ምስ ተኸበበት።

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ﴿١﴾

2)እተን ከዋኸብቲ'ውን ተበታቲነን ካብ ሰማይ ምስ ዝወድቃ።

وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ﴿٢﴾

3)እተን አኸራናት'ውን ካብ መሬት ተበንቀሩን አብ ሃዋሁ ምስ ዝንቀሳቆሳ።

وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ﴿٣﴾

4)እተን መላእት አግማል'ውን  
ዋናታተን መጻጎት ናይ ቂያማ  
ስለዝረአዩ ብዘይ ንሳ ምስ  
ዝኖንውውን

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ①

5)እተን ኣራዊት'ውን ካብ ሞት  
ተሲእን ፍርዲ ንኸቅበላ ምስ  
ዝእከባ።

وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ②

6)እቲ ባሕርታት'ውን ሓዊ ኮይኑ  
ምስ ዝቃጸል።

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ③

7)እተን ነፍሲታት'ውን መምስ  
ተመሳሳሊእን ምስ ዝጸመዳ (አማሊ  
ምስ አማሊ ከሓዲ ምስ ከሓዲ  
...ወዘተ)።

وَإِذَا الْنُفُوسُ زُوِّجَتْ ④

8-9)እታ ብሂወታ ዝተደፍነት ቆልዓ  
በዩናይ ሓጢአት(ዘንቢ) እያ  
እተቀትለት ምስ ተሓተተት (ዓረብ  
ኣብ ግዜ ጃሂልያ ድኸነት ወይ  
ክብረቶም ከይድነስ ፈሪሆም ንሉም  
ብቆልዓኣ እንከላ ይደፍንዋ ኔርም)።

وَإِذَا الْمَوْءُدَةُ سُئِلَتْ ⑤ بِأَيِّ

ذَنْبٍ قُتِلَتْ ⑥

10)እቲ ተግባራት ፍጡር ዝጸሓፈሉ  
መጻሕፍቲ'ውን ምስተዘርገሐ።

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ⑦

11)እታ ሰማይ'ውን ተጨዲዳ ምስ  
ተልግስ

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ⑧

12)እታ ሓዊ ዝነም'ውን ንኸሓድቲን  
በደልትን ምስተናኸሰት።

وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ⑨

13)እታ ዝትውን (ጀና) ንኣመንቲ  
ምስተቀረበት።

وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ ⑩

14)ሽዑኡ እያ ነፍሲ ወዲ-ሰብ  
ዝተማለአቶ ነገር -ሰናይ ወይ  
እከይ- እትፈልጥ።

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ⑪

15-16)በተን ቀትሪ ዝሕበኣ  
ተንቀሳቆስቲ ከዋኸብቲ እምሕል።

فَلَا أُقْسِمُ بِالْخُنُوسِ ⑫

الْجَوَارِ الْكُنُوسِ ⑬

17)ከምኡ'ውን በቲ ለይቲ ጸልማቲ  
ምስ ኣተወ።

وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ⑭

18)ከምኡ'ውን በቲ ንግሆ ብርሃኑ  
ምስ ተቐልቐለ።

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ⑮

19)እዚ ቁርኣን ካብ ኣላህ ናብ ነቢና ሙሐመድ ብቃል ሉኡኹን ጂብሪል ከምዝተማሓላለፈ።

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿١٩﴾

20)ንሱ'ውን (ጂብሪል) ኣብ ቅድሚ ረቢ በዓል ሓይልን ዱልዱልን እዩ።

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ

مَكِينٍ ﴿٢٠﴾

21)ኩሎም መላኢካታት ከኣ ይእዘዘዎ፡ መልእኽቲ ናይ ኣላህ ናብ ነቢያታት ከብጽሖ እንከሎ ከኣ እሙን እዩ።

مُطَاعٍ ثُمَّ أَمِينٍ ﴿٢١﴾

22)ኣ ህዝቢ መካ እዚ ብጻይኩም ሙሐመድ ሰለላሁ ዓለይሂ ወሰለም ከኣ ጽሉል ኣይኮነን ከምቲ ንስኹም ተካፍእዎ ዘለኹም።

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ ﴿٢٢﴾

23)ሙሐመድ'ውን ንጅብሪል በቲ ቀንዲ መልክዑ ብምብራቃዊ ወገን ናይ መካ ሪኡዎ እዩ።

وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ ﴿٢٣﴾

24)ከምኡ'ውን ነቢይ ሙሐመድ ነቲ ዝረኸቦ ዘሎ ናይ ሰማይ ዋሕይ ኣይሓብኣልኩምን እዩ።

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ﴿٢٤﴾

25)ከምኡ'ውን እዚ ቁርኣን ቃል ሰይጣውንቲ ካህናት ኣይኮነን።

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ﴿٢٥﴾

26)ኣየናይ መገዲ መሪጽኩም ኢኹም እሞ እትኹዱ፡ ድሕሪ'ዚ ዝተገልጸልኩም ሓቂታት፡

فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ﴿٢٦﴾

27)እዚ ቁርኣን ከኣ ንሙሉእ ዓለም መዘኻኸሪ ጥራይ እዩ።

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٢٧﴾

28)እንተ ደኣ ካባኹም ቅኑዕ መገዲ ሓቂን ኢማንን ከኸተል ዝደሊ ኮይኑ።

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ ﴿٢٨﴾

29)ዝደለኹም ናይ ቅንዕና ነገር ካብ ድልዎት ናይ ኣላህ ፈጣሪ ዓለም ኣይወጽእን እዩ።

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ

اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٩﴾



ፍይ'ቲ ምትርጋእ ሱራ	سورة الإفطار
---------------	--------------

ብስም ኣላህ እቲ ናህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
--------------------------------	---------------------------------------

- |  |  |
|--|--|
| 1) እታ ሰማይ መላኪካ ንኸወርዱ ምስተተርጎሐት፡   | إِذَا السَّمَاءُ أَنْفَطَرَتْ ﴿١﴾                              |
| 2) እተን ከዋኸብቲ'ውን ምስዝወዳደቃ፡   | وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَشَرَتْ ﴿٢﴾                           |
| 3) እቲ ባሕሪታት ከኣ ሙቁሩን ዕራኡን ምስተሓዋወሰ፡  | وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ﴿٣﴾                               |
| 4) እቲ ቀብሪታት'ውን ሓመዱ ተገምጢሉ ሙዉታቱ ምስወጹ   | وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ﴿٤﴾                              |
| 5) ሽዑ እያ ነፍሲ ዘሕለፈቶን ዝገደፈቶን ሰፍይን እከይን ግብራ እትፈልጥ፡፡                                       | عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ ﴿٥﴾                 |
| 6) ም ወዲ-ሰብ እንታይ እዩ ቦቲ ለጋስ ዝኾነ ኅይታኻ ክትክሕድ ዘታለላካ፡፡                                       | يَتَأَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ﴿٦﴾ |
| 7) ቦቲ ዝፈጠረካን ዘስተኻከለካን ዘመዓራረዩካን፡፡   | الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّنَكَ فَعَدَلَكَ ﴿٧﴾                    |
| 8) ብዝደልዩ መልክዕን ቅርጽን ከኣ ኣገጣጢሙ ቅርጺ ዘውጸኣልካ፡፡  | فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ﴿٨﴾                     |
| 9) ኣይፋልኩምን፡ ቦቲ ናይ ሒሳብን ምፍዳይን ዝኾነ መዓልቲ ኢኹም ትኸሕዱ ዘለኹም፡ ወይ ቦቲ ሃይማኖት እስልምና ኢኹም ትኸሕዱ ዘለኹም፡፡ | كَلَّا بَلْ تُكذِّبُونَ بِالَّذِينَ ﴿٩﴾                        |
| 10) ንዓኹም ዝቆጸጸሩ ግብርኹም ዘጽንዑ መላኪካታት ኣለዉ፡፡   | وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ﴿١٠﴾                           |
| 11) ናይ ግብርኹምን ቃልኩምን ኩቡራት ጸሓፍቲ ዝኾኑ፡፡  | كِرَامًا كَاتِبِينَ ﴿١١﴾                                       |
| 12) ኩሉ እትገብርዎ ከኣ ሰፍይ ይኹን እከይ ይፈልጥዎ እዮም፡፡   | يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ﴿١٢﴾                               |

- 13) በርግጽ እቶም ትእዛዝ አላህ ተኸተሉ አመንትን ጸድቃትን አብ ሸሻይ ዝት እቶም ዝከብሩ።
- 14) በርግጽ እቶም ከሓድቲ ድማ አብ ሓዊ ገሃነም ይኣትዉ።
- 15) አብ መዓልቲ ምጽአተ ዓለም ብዋዒአን ሃልሃልታአን ይሳቀዩ።
- 16) ካብአ'ውን አይወጹ፤ አይርሕቁ፤ መዋእሎም'ዮም ዝከብሩዎ።
- 17) እንታይ ከ ትፈልጥ ብዛዕባ መዓልቲ ምጽአተ ዓለም።
- 18) እረ እንታይ ከ ትፈልጥ ብዛዕባ መዓልቲ ምጽአተ ዓለም (ዕብዳን ኮብርን ናይዚ መዓልቲ ንምምልካት እዛ ኣያ ተደረግ)
- 19) አብዚ መዓልቲ'ዚ ዝኾነት ነፍሲ ንዝኾነት ነፍሲ እትውንኖ ምንም ጥቅሚ የለን፡ ኩሉ ነገር አብቲ ግዜ'ቲ አብ ኢድ አላህ እዩ ከምቲ አብ ዓለም እንከለዉ ዝሀበም ዝከበረ ዋሊናት አይሀበምን እዩ።

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿١٣﴾  
 وَإِنَّ الْفَجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ﴿١٤﴾  
 يَصَلُّونَهَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٥﴾  
 وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ﴿١٦﴾  
 وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٧﴾  
 ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٨﴾  
 يَوْمَ لَا تَمَلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ ﴿١٩﴾  
 شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ﴿٢٠﴾

**سورة المطففين**      **ናይ ቶም ስፍሪ ዘኩድሉ ሱራ**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ      ብስም አላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ሩህሩህን

- 1) ወይልኦም እቶም አብ ስፍሪ ዘደና ግሩ።
- 2) እቶም ካብ ካልእ ሰብ ክገዝኡ እንከለዉ ስፍሮም ብግቡእ ዝልከዑ።
- 3) ንካልእ ሰብ ከሸጡሉ እንተሰፈሩን እንተመዘኑን ከኣ ዘኩድሉሉ።

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ﴿١﴾  
 الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ ﴿٢﴾  
 يَسْتَوْفُونَ ﴿٣﴾  
 وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وُزَّنُوهُمْ ﴿٤﴾  
 يَخْسِرُونَ ﴿٥﴾

4)አዞም ነዚ ነገር ዝፍጽሙ ካብ ቀብሮም ከምዝትንስኡ ኣይኣምኑን ድዮም?

أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ

مَّبْعُوثُونَ ﴿٤﴾

5)ኣብ መዓልቲ ምጽኣተ ዓለም (ቅያማ)::

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥﴾

6)እቶም ኩሎም ደቂ-ሰብ ንኣደ ጎይታ ዓለም ደው ኢሎም ፍርዱ ዝጽበይሉ መዓልቲ እዩ::

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾

7)ኣይፋልኩምን (ካብቲ ዘለኹም ተቆጠቡ): እቲ ግብሪ ኣጥያተኛ ዝተመዝገበሉ መጽሓፍ: ኣብ ጸቢብ ማሕበ-ስ እዩ ዝኸተም::

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَارِ لَفِي

سِجِّينٍ ﴿٧﴾

8)ጸቢብብ ማሕበ-ስ ከ እንታይ መ-ጂኑ ትፈልጦ ዲኻ ?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينٌ ﴿٨﴾

9)እቲ ግብሪ ኣጥያተኛ ኣብ ዘይድምሰስን ዘይሃስስን መጽሓፍ እዩ ተመዝጊቡ::

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ﴿٩﴾

10)ወይለኦም ሽዕኡ (ማለት ምጽኣተ ዓለም ምስ መጻት)እቶም ዝኸከዱ ዝኸበሩ::

وَيَلُّ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٠﴾

11)እቶም በታ ናይ ምፍዳይ መዓልቲ (ቅያማ) ዝኸከዱ ዝኸበሩ::

الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿١١﴾

12)በዚ መዓልቲ'ዚ ዝኸከድ ከኣ ብጀካ'ቲ ገሃስ ትእዛዛት ኣላህ ኣጥያተኛ ካልእ የለን::

وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ

أَثِيمٍ ﴿١٢﴾

13)እቲ ናብ ሙሐመድ ሰለላሁ ዓለይሂ ወሰለም ዘውረድናዮ ቃላት ክንበቡ እንከሎ እዚ ያታ (ጽውጽዋይ) ናይቶም ቀዳሞት እዩ ደኣምበር ቃል ኣላህ ኣይኮነን ዝበለ::

إِذَا تَتَلَا عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ

أَسْطِيرُ الْأُولِينَ ﴿١٣﴾

14)ኣይፋሎምን: ዝፍጽምዎ ዘንቢታትን በደላትን ስለ ዝበዝሐ ልቦም ብጸልማት ተሸፊኑ ኣሎ::

كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا

كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾

15) አይፋሎምን: እቶም ከሐድቲ ኣብ መዓልቲ ቅያማ ክወላት እዮም: ኣላህ ኣይረእዮምን ኣይርእዮምን እዩ።

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمِئِذٍ لَمَّحْجُوبُونَ ﴿١٥﴾

16) ብርግጽ ኣብ ሓዊ ጀሃም እውን ክድቐደቐ እዮም።

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ﴿١٦﴾

17) መላኪካ ናይ ጀሃም ከኣ እዚ እዩ እቲ ኣብ ኣዳንያ ትኸሕድዎ ዝነበርኩም ሰቓይ ይብልዎም።

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿١٧﴾

18) አይፋልኩምን: ብርግጽ እቲ ናይ ምእዙዛት ተግባራት ዝተመዝገቡ መጽሓፍ ኣብ ላዕለዎይ ጀና እዩ ዘሉ።

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ ﴿١٨﴾

19) እቲ ላዕለዎይ ከ እንታይ ምኺኑ ትፈልጦ ዶ?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ ﴿١٩﴾

20) እቲ ግብርም ኣብ ዘይድምሰስን ዘይሃሰስን መጽሓፍ እዩ ተመዝጊቡ።

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ﴿٢٠﴾

21) እቶም መላኪካታት ከኣ ይረእዩዎን ይምስከሩሉን እዮም።

يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ ﴿٢١﴾

22) ብርግጽ እቶም ምእዙዛት ኣብ ዓቢ ሺሻይ እዮም ዝኣትዉ።

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿٢٢﴾

23) ኣብ ዓራውቶም ኮይኖም ኣላህ ዘለገሰሉም ሺሻያት ይረእዩ።

عَلَى الْأَرْبَابِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٢٣﴾

24) ገጸም ኣንተሪኪኻ ብሰንኪ'ቲ ዘለውዎ ሺሻይ ብርሃን ዝገብሉሉ መልክዖም ብምርኣይ ሰብ ጀና ምኺኖም ትፈልጦም።

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ﴿٢٤﴾

25) ካብቲ ብጀካ ንጹሃን ማንም ዘይከፍቶ ሕቲምን ጹሩይን መስተ ይሰትዩ።

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ ﴿٢٥﴾

26) መደምደምታ መስቴሉም ከኣ ጨና ሚስኪ ይጥዕም: ምእንቲ'ዚ'ዩ ኸኣ ኩሉም ተወዳደርቲ ትእዛዛት ኣላህ እናተኸተሉ ክወዳደሩ ዝግቡኦም።

خِتْمُهُمْ مِسْكٌَ ۗ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ﴿٢٦﴾

27)እዚ መስተ ኸኣ ካብ ላዕለዋይ ጀና ተቀናቢሩ ዝፈሰሰ እዩ።

وَمِرَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ﴿٧٧﴾

28)እቶም ኣላህ ናብኡ ዘቅረቦም ካብዛ ዓይኒ ኣቀናቢሮም ይሰትዩ።

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا

الْمُقَرَّبُونَ ﴿٧٨﴾

29)ብርግጽ እቶም ከሓድቲ(ቁረይሽ) ነቶም ብኣላህ ዝኣመኑ ይስሕቅዎም ኔሮም።

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ

الَّذِينَ ءَامَنُوا يَضْحَكُونَ ﴿٧٩﴾

30)ብቅድሚኦም ከሓልፉ እንከለዉ ከኣ ብዓይኖም እናመልከቲ ዮናሽውዎምን ይላገጹሎምን ኔሮም።

وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ﴿٨٠﴾

31)እቶም ከሓድቲ ንገዝእም ምስ ተመልሱ ኸኣ ቦቲ ዘለውዎ ክሕደት ተሓቢኖም ዮዕልሉን ይምሰጡሉን ኔሮም።

وَإِذَا أَنْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ

فَكَهِنُوا ﴿٨١﴾

32)ነቶም ሰዓብቲ ነቢዩ መሓመድ ሰለላሁ ዓለይሂ ወሰለም ክርእዩ እንከለዉ ከኣ፡ እዞም ምስ መሓመድ ዘለዉ ጡፋኣት እዮም ይብሉ ኔሮም።

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ

لَضَالُّونَ ﴿٨٢﴾

33)እዞም ከሓድቲ እኮ ተግባራት መ-እሚኒን ክቆጻጸሩ ኣይተላእኩን ኣይተወከሉን።

وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَفِظِينَ ﴿٨٣﴾

34)ሎሚ ኣብ መዓልቲ ምጽኣተ ዓለም (ቂያማ) መ-እሚኒን ነቶም ትማሊ ኣብ ኣዱንያ ዝስሕቅዎም ዝከበሩ ይስሕቅዎም።

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ

يَضْحَكُونَ ﴿٨٤﴾

35)ኣብ ዓራውቲ ኮይኖም እናተደሰቱ ነቶም ዝሰቀዩ ዘለዉ ከሓድቲ ይርእይዎም።

عَلَى الْأَرْبَابِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٨٥﴾

36)ተፈድዮምዶ እዞም ከሓድቲ እታ ኣብ ኣዱንያ ዝገብሩዎ ዝከበሩ፡ ከምታ ንመ-እሚኒን ዝላገጹሎምን ዝስሕቅዎምን ዝከበሩ።

هَلْ تُؤِتُونَ الْكُفَّارَ مَا كَانُوا

يَفْعَلُونَ ﴿٨٦﴾

ናይ'ቲ ምጭዳድ ሱራ	سورة الانشقاق
--------------	---------------

ብስም ኣላህ እቲ ናህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
--------------------------------	---------------------------------------

- |  |  |
|--|--|
| 1) ሰማይ ምስተጨደደት (እዚ ከኣ ካብቲ ምልክታት ናይ ቅዳማ እዩ):                                | إِذَا السَّمَاءُ أَنْشَقَّتْ ①   |
| 2) ንጎይታኣ ሰሚዓ ተማእዘዘት: ጉቡኣ ውን'ዮ ክትምእዘዘ:                                      | وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ②  |
| 3) መሬት'ውን ምስተሰጠጠት:   | وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ③  |
| 4) ኣብ ክብዳ ተቀቢሮም ዝርከቡ ምዑታትን ሃብትን ኣውጺኦ ገዲፋቶም:                                | وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ④  |
| 5) ንጎይታኣ ሰሚዓ ተማእዘዘት: ግቡኣ'ውንዩ ክትምእዘዘ:                                       | وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ⑤  |
| 6) ኣ ወዲ-ሰብ ጎይታኻ ንምርካብ ትጽዕር ኢኻ እሞ በቲ ዝጸገርካዮ ግብሪ ንጎይታኻ ናይ ግድን ክትረኽቦ ኢኻ       | يَتَأْتِيهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِحٌ ⑥<br>إِلَىٰ رَبِّكَ كَذْحًا فَمُلَاقِيهِ ⑦ |
| 7) እቲ መጽሓፍ ብምናይ ኢዩ ዝወሃብ  | فَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ⑧                                       |
| 8) ቀሊል ምቁጽጻር ክቆጸር እዩ: (ዘንብታቱ ተራእዩ ከይተሓተተ ከመሓር እንኳ):                        | فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ⑨   |
| 9) ብታሕጓስ ከኣ ናብቶም ኣብ ጀና ዝርከቡ ቤተሰቡ ክኸይድ እዩ:                                  | وَيَنْقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مُسْرُورًا ⑩  |
| 10) እቲ ብወገን ሕቆኡ መጽሓፍ ዝቅበል ግን (ምጎይቲ ኢዩ ኣብ ክሳዩ ትእሳር ጸጋመይቲ ከኣ ብወገን ሕቆኡ ትኸውን): | وَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ ⑪                                  |

11) ህልቀቱ ከጽውዕ እዩ፡ (ዋይ ጥፋትታይ ዋይ ህልቀታይ እናገለግል)፡

فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ﴿١١﴾

12) እሳት ጀሃነም ውን ከላትዋ እዩ፡

وَيَصَلَىٰ سَعِيرًا ﴿١٢﴾

13) ብርግጽ ኣብ ኣዳንያ እንከሎ ዊንታኡ እናፈጸመ ይድሰት ነይሩ፡

إِنَّهُ كَانَ فِيحَ أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴿١٣﴾

14) ብርግጽ ናብ ኣላህ ዝምለስ ስለዘይመሰሎ፡

إِنَّهُ ظَنَّ أَن لَّنْ يَحُورَ ﴿١٤﴾

15) ከምለስ እዩ እባ ደኣ፡ ብርግጽ ጎይታኡ'ውን ንዕኡን ንተግባሩን ራኡዎ እዩ፡

بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا ﴿١٥﴾

16) ብዕራርቦ እምሕል (ሸፈቅ እቲ ጸሓይ ምስ ዓረቦት ዝረከ ቀይሕ ባና እዩ)፡

فَلَا أَقْسِمُ بِالشَّفَقِ ﴿١٦﴾

17) ብለይትን ለይቲ ዝኣከቦን'ውን እምሕል፡

وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴿١٧﴾

18) ብወርሒ'ውን ምስ መለኣት እምሕል

وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ﴿١٨﴾

19) ካብ ወድዒ ናብ ወድዒ ከትመሓላለፉ ምጊንኩም (ካብ ሃብቲ ናብ ድኽነት ካብ ሞት ናብ ሂወት ካብ ኣዳንያ ናብ ኣኼራ.....)

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ ﴿١٩﴾

20) እዞም ከሓድቲ እንታይ ኮይኖም እዮም ብኣላህ ዘይኣምኑ?

فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾

21) ቁርኣን እንተተቀርኣሎም ከኣ

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْءَانُ لَا

ዘይሰግዱ፡

يَسْجُدُونَ ﴿٢١﴾

22) እዞም ከሓድቲ እኮ ነቲ ዝወረደ መጽሓፍ እዮም ዝነጽጉ ዘለዉ፡

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْذِبُونَ ﴿٢٢﴾

23) ኣላህ'ውን ነቲ ኣብ ልቦም ሓቢእኖም ዘለዉ ከሕደት ይፈልጦ እዩ፡

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾

24) ኣ መሓመድ ብመሪር ስቅያት እስከ ኣበሰሮም፡

فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾

25) በጅካቶም አሚኖምን ሰናይ ግብረ ዝፈጸሙን፡ ንሶምዮም'ውን ሙሉ-እን ዘዋቂርጽን አጅሪ ዘለዎም።

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٢٥﴾

ናይተን ከዋኸብቲ ሱራ سورة البروج

በስም አላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ሩህሩህን بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- 1) በታ ሰማይ በዓልቲ ከዋኸብቲ እምሕል፡
- 2) ከምኡ'ውን በታ መዓልቲ ቆጸራ (ማለት መዓልቲ ቅያማ) እምሕል፡
- 3) ከምኡ'ውን በመስካርን በዝምስከረሉን፡፡ እዚ ከአ ደቂ-ሰብ አብ መዓልቲ ቅያማ በቲ ዝበኛታት ዝጥሕስዎ ዝበሩ ትእዛዛት አላህ ይምስከሩ፡ ገለ ዑለማእ ከአ ሻሂድ-መዓልቲ ጅምዓት፡ መሽሁድ ድማ መዓልቲ ዓረፋ እዩ ይብሉ፡
- 4) እቶም ጉድጓድ ኩዲቶም ሓዊ መሊእም ንሙ-እሚኒን ዘቃጸሉ ንጉስን ወተሃደራቲን ካብ ራሕማ ናይ አላህ ተሰጉጎም እዮም፡
- 5) እታ እሳት ብካዳዲ ዝተባረዐት እያ ኔራ፡
- 6) እቶም ከሓድቲ'ውን ነቶም ሙ-እሚኒን (ምእመናን) ከቃጸሉ እንከዉ አብ ገማገማ ኮፍ ኢሎም ይጥምትዎም ኔሮም፡

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ﴿١﴾  
 وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ﴿٢﴾  
 وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ ﴿٣﴾  
 قَتِيلٍ أَصْحَابُ الْأَخْدُودِ ﴿٤﴾  
 النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ ﴿٥﴾  
 إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ﴿٦﴾



7)ንሶም'ውን በቲ ኣንጻር ሙእሚኒን ዝገበርዎ ፈተነ ናይ ዓይኒ ምስክር እዮም:(ወይ ወ-ዓሉ-ሞ እዮም):

وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ﴿٧﴾

8-9)እቲ ንሙእሚኒን መጽሊኢኦም ከኣ ብጀካ'ቲ በቲ ዕዙዝን ምስጉንን ዝኾነ ኣላህ ናይ ሰማያትን ምድርን ዋንነት ዘለዎ ስለ ዝኣመኑ'ዩ ደኣምበር ካልእ ምኽንያት የብሉ-ምን: ኣላህ'ውን ኩሉ ነገራት ይፈልጦን ይርእዮን እዩ: ካብ ዓይኑ ዝሕባእ ነገር የለን:

وَمَا نَقْمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٨﴾

10)ብርግጽ ነቶም ሙእሚኒን ነተን ሙእሚናትን(ምእመናን ምእመናትን) ምርጫ ዘይሃብዎም ማለት ሃይማኖትኩም ግደፉ ወይ ሓዊ ንደዱ ብምባል ካብ ሃይማኖቶም ንኸውጽኡዎም ብእሳት ዘቃጻልዎም ሰባት እሞ ከኣ ካብዚ ግብሪ ዘይተናስሑ ናይ ጀሃኖም ስቃይን ናይ ምቅጻል ስቃይን ይጽበዮም ኣሎ:

إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمَّا تَوَبَّوْا فَلَهِمْ عَذَابٌ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلْحَرِيقِ ﴿٩﴾

11)ብርግጽ እቶም ዝኣመኑን ሰናይ ግብሪ ዝገበሩን ብትሕቲኡ ወሓዚ

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ﴿١٠﴾

ዝውሕዝ ጀናታት ኣለዎም: እዚ'ዩ ኸኣ እቲ ዓቢ ዓወት

12)ብርግጽ ናይ ኣላህ መቐጻዕቲ ብጣዕሚ ብርቱዕ እዩ:

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ﴿١١﴾

13)ብርግጽ ንሱ(ኣላህ) እዩ ከኣ መባእታ ፍጥረታትን እንደገና ንሙ-ወ-ታት ኣተንሳእን:

إِنَّهُ هُوَ بَدِئُ وَيُعِيدُ ﴿١٢﴾

14)ንሱ እዩ ከኣ ንኣመንቲ ብጣዕሚ መሓርን ብጣዕሚ ኣፍቃርን:

وَهُوَ الْعَفُورُ الْوَدُودُ ﴿١٣﴾

15) በዓል ክቡርን ቡሉጽን ዓርሺ (ዙፋን):

ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ﴿١٥﴾

16) ድላዩ ዝገብር ምንም ነገር ዘይዓግቶን ዘዩስንፎን:

فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٦﴾

17) ኦሚላው ወሬ ናይቶም ንኩባዮቶም ክሒደም ንኸዋግእዎም ዓስከር ዝዓስከሩ ኣለካ ዶ?

هَلْ أَتٰنَكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ﴿١٧﴾

18) ወሬ ናይ ፊርዖንን ናይ ሰሙድን: (ሰሙድ፡ ዓድ ዝተባህለ ነጊይ ዝተላእኮም ህዝቢ እዮም) :

قِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ﴿١٨﴾

19) እዞም ተላኢኻኹም ዘለኻ ህዝቢ ዓረብ ጌና ይኸሕዱኻ ኣለዉ: ካብቶም ቀዳሞት ከሓድቲ ኣብዘት ኣይወሰዱን:

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي

تَكْذِيبٍ ﴿١٩﴾

20) ኣላህ ከኣ ነቲ ኩሉ ዝገብሩዎ ዘለዉ ኣጥቢቐ ይፈልጦ እዩ: ከምቶም ቅድሚ ሕጂ ሰቓይ ዘውረድሉም ነዚኦም'ውን ከውርደሉም ይኸእል እዩ:

وَاللّٰهُ مِنْ وَّرَآيِهِمْ مُحِيطٌ ﴿٢٠﴾

21) እዚ ቁርኣን እምብዛ ክቡርን ቡሩኽን እዩ:

بَلْ هُوَ قَرِئٰنٌ مَّجِيدٌ ﴿٢١﴾

22) ኣብ ዝተሓለወ ሉሕ እዩ ተጻሒፉ: ማለት ኣብ (ኡመል ኪታብ) ኣደ መጽሓፍ ዝተባህለ ሰይጣውንቲ ክበጽሕዎ ዘይክእሉ ምስ ኣላህ ዘሎ መጽሓፍ:

فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ ﴿٢٢﴾

ናይ'ቲ ለይታዊ ኮኾብ ሱራ سورة الطارق

በስም ላላህ ስቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ሩህሩህን بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1) በሰማይን ብለይታዊ ኮኾብን እምሕል:

وَالسَّمَآءِ وَالطَّارِقِ ﴿١﴾

2) እንታይ ከ ኣፍለጠካ ኣንታይነት ለይታዊ ኮኾብ:

وَمَا أَدْرٰنَكَ مَا الْطَّارِقُ ﴿٢﴾

3)እቲ ብርቱዕ ብርሃን ዝህብ ኮኾብ እዩ፡

النَّجْمُ الثَّاقِبُ ﴿٦٦﴾

4)ብርግጽ ዝኾነት ነፍሲ እትገብርን እትብሉን ቃላት ዘጽንዑ መላኪካታት ኣለዉዎ፡

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿٦٧﴾

5)ወዲ-ሰብ ካብ ምንታይ ከምተፈጥረ ይተፃዘብ ይመልከት፡

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ﴿٦٨﴾

6)ካብ ኣብ ማሕጸን ዝፈሰሰ ማይ እንድዩ ተፈጢሩ (ዘርኢ ተባዕታይ ኣንስተይትን)

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ﴿٦٩﴾

7)እዚ ማይ ከኣ ካብ ሕቆ ሰብኣይን ኣፍልቢ ሰበይትን ዝወጽእ እዩ፡

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ﴿٧٠﴾

8)ብርግጽ ኣላህ ከኣ ንወዲ-ሰብ ካብ ሞቲ(ቀብሩ) ከመልሶን ከተንስኦን ካኣሊ እዩ፡

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لِقَادِرٌ ﴿٧١﴾

9)ኣብቲ ምስጢራት ዝኸሸፈሉ መፃልቲ ቅዳማ ከመልሶ እዩ፡

يَوْمَ تَبْلَى السَّرَائِرُ ﴿٧٢﴾

10)ሽዑ ወዲ-ሰብ ካብ ዝወረዶ ስቓይ ዘናግፍ ምንም ሓይልን ማንም ደጋፍን የብሉን፡

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ﴿٧٣﴾

11)በታ ሰማይ በፃልቲ ተመላላስን ተኸታታልን ዝናም እምሕል፡

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ﴿٧٤﴾

12)በታ ምድሪ ንገረብን ንኣታኸልትን ማያታ ንምውጻእ እትጭደድ እምሕል፡

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ﴿٧٥﴾

13)ቁርኣን፡ ብርግጽ ሓቅን ሓሶትን ዝፈላሊ ቃል ኣላህ እዩ፡

إِنَّهُ لَقَوْلُ فَضْلٍ ﴿٧٦﴾

14)ከምኡ'ውን ቀልድን ጸወታን ኣይኮነን ንዕኡ ኢሉ'ውን ኣይወረደን፡

وَمَا هُوَ بِالْهَزَلِ ﴿٧٧﴾

15)ብርግጽ ህዝቢ መካ ንሙሓመድ ከኸድዑ ይጽዕሩ እዮም ዘለዉ፡

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ﴿٧٨﴾

16)ኣላህ ሕኔኦም ንኸፈደዮም ይኣልመሉም እዩ ዘለዎ፡

وَأَكِيدُ كَيْدًا ﴿٧٩﴾

17)ኦ መሓመድ፡ ኣላህ ሱብሓኪህ ወታዓላ ንኸኣድቲ መቐጻዕቲ ቀልጢቶ ከውርደሉም ኣይትሕተት፡ ግን ግዜ ሃቦም ቁሩብ ኣጸቢዮም፡ (እዚ ኮኣ ንኸኣድቲ ዘፈራርህን ዝህድድን እዩ)

فَمَهْلُ الْكَافِرِينَ أَنْهَلُهُمْ رُؤُودًا ﴿٨٠﴾

ናይ'ቲ ልዑል ሱራ	سورة الأعلى
-------------	-------------

በስም አላህ እቲ ፋህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
--------------------------------	---------------------------------------

- |   |   |
|---|---|
| 1) ሱብ-ብ-ካነ ረቢዮል አዕላ ኢልካ ንስም ልዑል ነይታኻ ካብ ኩሉ ጉድለት አንጽሃዮ፡ ብኸብሪ ዘክር፡  | سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ﴿١﴾  |
| 2) እቲ ንወዲ-ሰብ ፈጢሩ ዘመዓራረዮ፡  | الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى ﴿٢﴾   |
| 3) ከምኡ'ውን እቲ ንኹሉ ነገራት ቀደሱ ፈጢሩ ነፍቱ ዘስመረሱን (ግዛት ንኹሉ ነገራት በብጻታኡን መልኰን ዓይነቱን ፈጢሩ ሰብ ኮነ እንስሳ ብእተፈጥረሉም ሺኻይ ከመይ ጌርም ከምዝተቀሙ ኣብርም)።                  | وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى ﴿٣﴾   |
| 4) ከምኡ'ውን እቲ ካብ መሬት እንስሳ ዝበልዕዎ ቀጠልዮ ሳዕሪ ዘውጸእ፡   | وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَى ﴿٤﴾   |
| 5) በድሕሪኡ'ውን ነዚ ሳዕሪ'ዚ አንቂጹ ከምዝሰባበርን ከምዝጽልምን ዝገበረ፡  | فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَى ﴿٥﴾  |
| 6-7) ኦ መሓመድ፡ ንባብ ብጅብሪል ጌርና ከነምህረካ ኢና፡ በዘይካ'ቲ አላህ ንኸስርዞ ዝወሰነ ዘረሳዓካ አያታት እንተዘይኮነ ዘንብብካዮ አይትርስዮን ኢኻ፡ አላህ እቲ ግሉጽን ስቱርን ዝኹነ ተግባራትን ቃላትን ይፈልጦ እዩ፡ | سَنُقَرِّبُكَ فَلَا تَنْسَى ﴿٦﴾ إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى ﴿٧﴾ |
| 8) ነቲ ናብ መገዲ ጀና ዝወስድ ስራሓት'ውን ከነቕልለልካ ኢና፡  | وَنُنَبِّئُكَ لِلْإِسْرَى ﴿٨﴾   |
| 9) በቲ ዘውረድናልካ ቁርኣን ንደቂ-ሰብ አዘኻኸርም፡ ጸውዒት አቅርብሎም ብሕልፊ ነቶም'ዚ ምዝኸኻር'ዚ ዝጠቐሞም፡   | فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعَتِ الذِّكْرَى ﴿٩﴾  |

<sup>1</sup> እቲ ምዝኸኻር ወይ ዳዕዋ ብቀንዲ ነቶም ዝተቀሙን ዘይተቀሙን እዩ ዝሞሃብ ግን ነቶም ዝተቀሙ ቀዳምነት ኣለዎም፡ እቶም ደይ መደይ ኢሎም ከእደት ዝመረጹ ግን ንኸዘኸኸሩ ኣየድልን እዩ።

10)እቲ ፈራህ ረቢ ከኣ ብምዝኸኸር ከጥቀምን ከእረምን እዩ፡

سَيَذَكَّرُ مَنْ يَخْشَى ①

11)እቲ ቅርሱስ ድማ ካብኣ ይርሕቅ፡

وَيَتَجَنَّبُهَا الْأَشْقَى ②

12)እቲ ኣብታ ዓባይ እሳት (እሳት ጀሃም) ዝኣቲ

الَّذِي يَصَلَى النَّارَ الْكُبْرَى ③

13)ኣብኣ'ውን ሞት ረኺቡ ኣዖዕርፍን፡ ሂዮት ረኺቡ ከኣ ብሂወቲ ኣይረብሕን እዩ፡

ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ④

14-15)እቲ ካብ ሽርክነት ነፍሱ ዘንጸሀን(ወይ ዞት ዝገበ) ስም ኣላህ እናኣልዓለ ዱዓን ሰላትን ዝፈጸመን ተዓዊቲ እዩ፡

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ⑤

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ⑥

16)ግን ደቂ ሰብ ነዚ ከይፈጸምኩም ንናይ ኣዱንያ ሓላፊ ሂወት ኢኹም ቀዳምነት እትህቡ፡

بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ⑦

17)እታ ኣኼራ(ምጽኣተ ዓለም) ተራፊትን ብልጽትን እንኮላ፡

وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ⑧

18)ብርግጽ እዚ ዝተጠቐሰ ናይ ሙእሚኒን ዓወት ኣብቲ ቅድሚ ቁርኣን ዝወረደ መጻሕፍቲ ተዘርዚሩ እዩ፡

إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحُفِ ⑨

الْأُولَى ⑩

19)ኣብ ናይ ሰይድና ኢብራሂምን ሙሳን- ዓለይሂም ሰላም-መጻሕፍቲ ተጠቂሱ እዩ፡፡

صُحُفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ⑪

ናይ'ታ ሸፋኒት ሱራ سورة الغاشية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ብስም ላላህ ምስጋና ስምዒት  
ብጣዕሚ ራህራህን

1)ኣ መሓመድ ወሬ ናይ መዓልቲ ቅዳማ መጺኡካ ዶ? (ኣልቆሽያ ስም ናይ ቂደማ እዩ ንኹሉ ፍጡር ብመዓታ ስለ እትሓለሉ)

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَاشِيَةِ ①

2)አብታ መዓልቲ'ቲአ ገጻት ደቂ-ሰብ ብውርደትን ሕሰረትን ይደንን:

وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ خَلِيعَةٌ

3)አብ አዳንያ ንአላህ ንግዛእ አለና እናበሉ ይሰርሱን ነብሶም የድክሙን ኔሮም: ግን እቲ ስራሖም ብዘይ እምነት ስለ ዝኾነ(አስላም ስለ ዘይኮነ) ካብ አላህ ተቐባልነት አይረኽቡን:

عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ

4)እዚ ገጽ'ዚ አብ ውዑይ እሳት ክቃጻል እዩ:

تَصَلَّى نَارًا حَامِيَةً

5)ካብ'ቲ ብጣዕሚ ውዑይ ዝኾነ ፈልፋሊ ክሰትዩ እዮም:

تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ عَائِنَةٍ

6)ብጀካ ደረዕ ዝተባህለ እሾኽ ካልእ መግቢ የብሉምን:

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيحٍ

7)ንሱ'ውን ንበላዲኡ አየሱብሕ ካብ ጥሜት ከአ አየሶንግል:

لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ

8)አብታ መዓልቲ'ቲአ ዝናግማን ዝድሰታን ገጻት ከአ አለዋ :

وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ

9)በቲ አብ አዳንያ ዝጸገረኦ ይግግባ:

لَسَعِيهَا رَاضِيَةٌ

10)አብ ላዕለወይቲ ጀና ይአትዋ:

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ

11)አብኡ ፍሪ ዘይብሉ ሕማቕ ዘረባ አይሰምዓ:

لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَغِيَةً

12)አብኦ ውሓዚት ግይኒ አላ:

فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ

13)አብኦ ከብ ዝበለ ግራውቲ አሎ:

فِيهَا سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ

14)ከምኡ'ውን መቓድሕ አብ ቅድሚያም ይቅመጥ:

وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ

15)መተርአሲ'ውን ጥቃ ንጥቃ ተሰሪዑ:

وَنَمَارِقٌ مَصْفُوفَةٌ

16)ሰፊሕ መናጽፍ አብ እተፈላለዩ ቦታ ተነጸፉ:

وَزَرَائِبُ مَبْثُوثَةٌ

17)ሙሽሪኪን መካ አግማል ከመይ ከም እተፈጥራ አይዕዘቡን ድዮም (ከእሳት ናይ አላህ ንኸፈልጡ)

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ

خُلِقَتْ

- 18) ሰማይ 'ውን ከመይ ከም ዝተላዓለት:
- 19) ኣኸራናት 'ውን ከመይ ከም እተተኸላ:
- 20) መሬት 'ውን ከመይ ከም እተሰጠጠት:
- 21) ኣ መሓመድ ናትካ ግደ ምዝኸኸር ጥራይ ስለ ዝኾነ ኣዘኸኸርም ኢኹ:
- 22) መላኺኦም ኣይኮንካን ገዲድካ ብሓይሊ ከተእምኖም:
- 23) ግን እቲ ዘድሓርሓረን (ሕቁኡ ዝሃበን) ዝኸሓደን:
- 24) ኣላህ በቲ ዓቢ ስቃይ ከሳቕዮ እዩ: (ንሱ ከኣ ናይ ጀሃም ስቃይ እዩ):
- 25) ብርግጽ ምስ ሞቱ ምምላሶም ናባና እዩ:
- 26) ብድሕራኡ 'ውን ብርግጽ ሒሳቦም ናባና እዩ: (በዓል ሰናይ ይኹን በዓል እከይ ግብሪ ዓሰቡ ከም ግብሩ ይረከቡ)

- وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ﴿١٨﴾
- وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ﴿١٩﴾
- وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ﴿٢٠﴾
- فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ﴿٢١﴾
- لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ ﴿٢٢﴾
- إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ ﴿٢٣﴾
- فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ﴿٢٤﴾
- إِنَّ إِلَيْنَا أِيَابَهُمْ ﴿٢٥﴾
- ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ﴿٢٦﴾

**ናይ ወጋሕታ ሱራ** **سورة الفجر**

በስም ላላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ሩህሩህን بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- 1) ብወጋሕታ እምሕል: وَالْفَجْرِ ﴿١﴾
- 2) ብዓሰርተ ለይቲ ናይ ወርሒ ዙልሒቶ እምሕል: وَلَيَالٍ عَشْرٍ ﴿٢﴾
- 3) ብተመቃልን ብዘይ ተመቃልን ካብ ኩሉ ነገራት እምሕል: وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ﴿٣﴾
- 4) ብለይቲ እንተደኣ ኣብ ምኽዳ ተቐራረቡ እምሕል: وَاللَّيْلِ إِذَا يَسِرٍ ﴿٤﴾
- 5) ኣብዚ ዝጠቐስኩም ንበዓል ኣእምሮ እኹል ማሕላ እንድዩ: هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرِ ﴿٥﴾

6) አ መሐመድ ረብካ ንግድ ዝበሃሉ ህዝቢ ከመይ ከምዝገበሮም ትፈልጥ እንዲኻ፡ ምስ'ቲ ኹሉ ሓይሎምን ነዊሕ ዕድሜኦምን ከምዝህለቆም፡

7) ኢረም (ካልኣይ ስም ናይ ዓድ እዩ) ዛቲል ዲማድ ፣ ከኣ ስም ናይ ከተመኣም እያ፡

8) ንግድ ዝመሰል ኣብ ሙሉእ መሬት ኣይተፈጥረን፡

9) ነቶም ኣብ ኣል-ቁራ ዝተባህለ ፋባ ኣእማን ዝቆራርጹ ህዝቢ ሰሙድ'ውን ከመይ ከምዝገበሮም ትፈልጥ እንዲኻ፡

10) ከምኡ'ውን ነቲ ቡቲ ሸኻል ኔሩ ሰብ ዝቅንጽል ዝከበረ ፊርዖን፡<sup>2</sup>

11) እቶም ኣብ መሬት ብትዕቢት ትእዛዛት ኣላህ ዝገሃሉ (ዓድን ሰሙድን ፊርዖንን)፡

12) ብዙሕ ብልሽውና ከኣ ኣብታ መሬት ፈጸሙ፡

13) ጎይታኻ ከኣ ብርቱዕ ስቅያት ከስከሰሉም፡

14) ብርግጽ ጎይታኻ ኩሉ ግብሪ ወዲ-ሰብ ይከታተሎ እዩ ዝሕበኣ ነገር የለን፡

15) ወዲ-ሰብ ግን እንተዳኣ ጎይታኡ ብሸሻይ ፈቲኑዎ፡ ብገንዘብን ብጥዑም ናብራን ኣኸበሩዎ እዚ ነገር'ዚ ፈተና ምጂኑ ረሲዑ ከየመሰገነ ጎይታይ ኣኸበሩኒ ኢሉ ይሕጉስ፡

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴿٦﴾

إِرْمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ﴿٧﴾

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبَلَدِ ﴿٨﴾

وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ

بِالْوَادِ ﴿٩﴾

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ﴿١٠﴾

الَّذِينَ طَعَوْا فِي الْبَلَدِ ﴿١١﴾

فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفُسَادَ ﴿١٢﴾

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ﴿١٣﴾

إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ﴿١٤﴾

فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ

فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي

أَكْرَمَنِي ﴿١٥﴾

<sup>1</sup> ደማስኮ እያ ይበሃል

<sup>2</sup> ሸኻል ኔሩ ሰብ ይቅንጽል ኔሩ፡ ወይ ወተሃደሩ ዘይገቡ ሸኻል የድልዮ ኔሩ።

ብዙሕ ሰብ ዝከበረ ቴንዲታቶም ማእለያ



16) እንተዳኣ ናብራኡ ኣጸቢቡ ፈቲንዎ ድማ ጎይታይ ኣሕሲሩኒ ኣዋሪዱኒ ይብል፡ (እዚ ኸኣ ጠባይ ናይ ከሓዲ እዩ፡ ክብረትን ሕሰረትን ብሸሻይ ኣዳንዖ ስለ ዝቐጽር)

17) ኣይፋሉን፡ እዞም ከምዚ ትብሉ ደቂ-ሰብ፡ ንዘኸታም እኮ ሰናይ ግብሪ ኣይትገብሩሉን ኢኹም

18) መስኪን ንምምጋብ ከኣ ነንሕድሕድኩም ኣይትደፋፍኡን ኢኹም፡

19) ንዘይናትኩም ውርሻ ድማ ብርቲዕ ኣበላልዓ ኢኹም እትበልዑዎ፡

20) ገንዘብ ከኣ ብጣዕሚ ኢኹም እትፈትዉ፡

21) ኣይፋልኩምን፡ መሬት ምስ ተሰባበረትን ምስ ተጠሓሐነትን፡

22) ጎይታኻ ምስ መጻኣ፡ ከምኡ'ውን መላኢካታት ብመስርዕ ተሰሪዖም ምስ መጻኡ፡

23) መላኢካታት ከኣ ሽዑ ንጀሃኖም ኣምጺኦም ኣቅረብዎ፡ ሽዑ እዩ ወዲ ሰብ ዝጠዓስ፡ እንታይ'ዎ ክኸውን ሽዑ ተጣጊሰካ፡ ምንም ኣይጠቅምን እዩ፡

24) ከሓዲ ብኻ ንናይ ኣኼራ ሂየተይ ሰናይ ኣሕሲፈ ምጻናሕኩ ኢሉ ይምካ፡

25) ሽዑኡ፡ ከምቲ ናይ ኣላህ ስቅያት ዘሳቂ ወላ ሓደ የለን፡ (ማለት ከምቲ ንኸሓዲ ዘሳቅዮ)

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ

رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهْنَنِ ﴿١٦﴾

كَأَلَّا بَل لَّا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ ﴿١٧﴾

وَلَا تَحْتَضِرُونَ عَلَىٰ طَعَامِ

الْمَسْكِينِ ﴿١٨﴾

وَتَأْكُلُونَ التُّرَاثَ أَكْلًا لَّمًّا ﴿١٩﴾

وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ﴿٢٠﴾

كَأَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا

دَكًّا ﴿٢١﴾

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا

صَفًّا ﴿٢٢﴾

وَجِئَاءَ يَوْمٍ يُؤْمَدُ بِجَهَنَّمَ

يَوْمٍ يُؤْمَدُ بِتَذَكُّرِ الْإِنْسَانِ

وَأَنِّي لَهُ الذِّكْرَىٰ ﴿٢٣﴾

يَقُولُ يَلْبِئْتَنِي قَدَمْتُ

لِحَيَاتِي ﴿٢٤﴾

فَيَوْمَدِّ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ ﴿٢٥﴾

26) ከምኡውን ከምቲ ናቱ ኣተኣሳስራ ዝኣስር ወላ ሓደ የለን፡ ስ 11 ስ 12 وَلَا يُوثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ

27) ኣላህ ነታ መ-እሚን ዝኾነት ነፍሲ ይብል፡ «ኣ ኣንቲ ዕግብትን ሕጉስትን ነፍሲ»፡ ስ 13 يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ

28) ናብ ጎይታኺ ፈቲኸን ተፈትዩልክን ተመለሲ፡ ስ 14 أَرْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً

29) ምስቶም ባሮተይ እተዊ ተሓወሲ፡ ስ 15 فَادْخُلِي فِي عِبَادِي

30) ኣብ ጀነተይ'ውን እተዊ፡ ስ 16 وَأَدْخُلِي جَنَّتِي

سورة البلد  
ናይ'ታ ዓዲ ሱራ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
ብስም ኣላህ እቲ ፋህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን

1) በዚ ዓዲ'ዚ (መካ) እምሕል፡ ስ 17 لَا أَقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ

2) ኣ መሓመድ በቲ ንግዥ ድላይካ ክትገብረሉ ናጻ ዝኾነ ዓዲ፡ ማለት ኣብ መካ ክዋጋእን ክቐትልን ክፍቀደሉ ምጂኑ ተበስር ኣዖ እዮ፡ ኣብ ፈትሕ (ኩናት) መካ ከኣ ስለ እተፈቐደትሉ ቀቲሉን ተዋጊኡን፡ ስ 18 وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ

3) በወላድን ብወላዳን'ውን እምሕል፡ ስ 19 وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ

4) ብርግጽ ንወዲ ሰብ ኣብዛ ኣዳንዖ ጸዕረኛ፡ ድኻመኛን መከረኛን ጌርና ፈጠርናዮ፡ ስ 20 لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ

5) ወዲ-ሰብ ዝገበረ እንተገበረ ማንም ዘይከእሉ ዶ ይመስሉ ?

أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ

أَحَدٌ

6) ብዙሕ ገንዘብ እየ ኣጥፊኡ እናበለ ይጀገር:

يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَا لَا بُدَّ

7) ገንዘቡ ካበይ ከምዘጥረዮን ኣበይ ከምዘጥፈኡን ማንም ዘይረኣዮ ድዩ መሲልዎ ከምዚ ኢሉ ዝዛረብ:

أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ

8) ክልተ ዝሪኣሎን ዓይኒ ዶ ኣይገበርናሉን ኢና?

أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ

9) ከምኡ'ውን ዝዛረበላ መልሓስን ክልተ ከናፍርን:

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ

10) ከምኡ'ውን እተን ክልተ መገዲ ሰናይን መገዲ እከይን ኣይሓበርናዮን ዲና?

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ

11) ኣታ ዓቕብ ግዳ ዘይወጸ (ማለት እቲ ካብ ሰናይ ግብረ ዝገገዮ ዘሉ ዓቕብ ናይ ስይጣን ምትላልን ናይ ነፍሲ ዊንታን)

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ

12) እታ ዓቕብ እንታይ ምኻር ትፈልግ ዶ ?

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْعَقَبَةُ

13) ንላ ንባርያ ካብ ባርነት ናጻ ምስዳድ ኢያ:

فَكَ رَقَبَةٍ

14-16) ወይ ከኣ ኣብ መዓልቲ ጥሜት ንዘኸታም ዘመድካ ወይ ንብጣዕሚ ምስኪን ዝበለ ድኻ ምምጋብ:

أَوْ اطْعَمْتُ فِي يَوْمِي مَسْعَبَةَ

يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ أَوْ مَسْكِينًا

ذَا مَقْرَبَةٍ

17) ኣብ ርእሲኡ ኸኣ ካብቶም ብኣላህ ኣሚናም ትዕግስትን ርህራሄን ንኸህልዎም ነንሓድሕዶም ዝተላበዉ ክኸውን:

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا

وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا

بِالْمَرْحَمَةِ

18) እዚ እም እዮም ሰብ የማን: ንጀና ዝኣትዉ:

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ

19)እቶም ብቁርኣን ይኹን ብኻልእ ምልክታት ናይ ኣላህ ዝኸሓዱ ኸኣ ሰብ ጸጋም እዮም:

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ

أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ﴿١٩﴾

20)ዕጽዑቲ ኣዊ ኸኣ ኣላቶም:

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ ﴿٢٠﴾

سورة الشمس ናይ ታ ፀሓይ ሱራ
---------------------------

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ብስም ኣላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ሩህሩህን
---

- |   |  |
|---|--|
| 1)ብፀሓይን ብብርሃናን እምሕል:  | وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ﴿٢١﴾                |
| 2)ብወርሒ'ውን ብብርሃና ንፀሓይ ምስ ተኸተለት እምሕል (እዚ ከኣ ኣብ መዓል 13: 14: 15: ናይ ወርሒ ከኸውን እንከሉ እዩ) | وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ﴿٢٢﴾            |
| 3)ብመዓልቲ'ውን ንፀሓይ በግ ምስ ኣበላ እምሕል  | وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّهَا ﴿٢٣﴾           |
| 4)ብለይቲ'ውን ንፀሓይ ብጸልማቲ ምስ ሸፈና እምሕል:   | وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ﴿٢٤﴾          |
| 5)ብሰማይን በቲ ንዓኣ ዝደቐ ኣላህን እምሕል:   | وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ﴿٢٥﴾           |
| 6)ብመሬትን በቲ ንዓኣ ዝዘርገሐ ኣላህን እምሕል:   | وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَاهَا ﴿٢٦﴾            |
| 7)ብነፍስን በቲ ንዓኣ ብኣካላ ዘመዓራረዩ ኣላህን: እምሕል:  | وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ﴿٢٧﴾              |
| 8)ነዛ ነፍሲ ከኣ እኮይ ግብራን ሰናይ ግብራን ኣረዲኡዎን ኣፍሊጥዎን እዩ:                                   | فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ﴿٢٨﴾ |
| 9)እቲ ንትእዛዛት ኣላህ ብምኽታል ነፍሱ ዘንጸህ ብርግጽ ዕዉት እዩ:                                       | قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ﴿٢٩﴾          |
| 10)እቲ ንትእዛዛት ኣላህ ብምንጻግ ነፍሱ ዘርከሰ ኸኣ ብርግጽ ውዳቶን ክሳረኛን እዩ:                            | وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ﴿٣٠﴾           |

- 11) ሰውድ ዝበሃሉ ህዝቢ ብሰንኪ ሕሉፍ ክሕደቶም ነቲ ትእዛዝ ኣላህ ነጺጎሞ እዮም:
- 12) እቲ ተካል ዝኾነ ነታ ገመል ክቐትል ምስ ተበገሰ:
- 13) ሳልሕ ዝተባህለ ልኡኽ ናይ ኣላህ ከኣ ካብዛ ናይ ኣላህ ገመል ተጠንቀቐ ኣይትቐተልዎ: እቲ ማይ እትሰትዮሉ ውሱን ዕለት ኣይትቅረብዎ በሎም:
- 14) ዘረባ ሳልሕ ነጺጎም ነታ ገመል ቀተሉዎ እሞ: ጎይታእም በቲ ዝፈጸምዎ ዘንቢ ንኹሎም ብሓፈሻእም ዓቢ ምስ ንእሽቶ ኣህለቑም:
- 15) ኣላህ: ዝመጽእ ሓላፍነት ከይፈረሀ እውን ኣህለቑም: (ማላት ንኣላህ ዝቆጸጸር ማንም ሰለዘየሉ እዚ ክመጸኒ'ዩ ከይበለ ድላዩ ፈጸሙ:)

- كذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَيْهَا ﴿١﴾
- إِذِ انْبَعَثَ أَشْقَاهَا ﴿٢﴾
- فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ﴿٣﴾
- فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدمَمَ عَلَيْهِمْ رِثْمُهُمْ بِذُنُوبِهِمْ فَسَوَّاهَا ﴿٤﴾
- وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ﴿٥﴾

**ናይ'ታ ለይቲ ሱራ** **سورة الليل**

ብስም ኣላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ሩህሩህን بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- 1) በቲ ለይቲ ነቲ ዝነበረ ብርሃን ብጸልማቱ ምስ ሸፈኖ እምሕል:
- 2) በቲ መዓልቲ በሪሁን በግ ምስ በለን እምሕል:
- 3) በፈጣጥራ ተባዕታይን ኣንስተይትን (ወይ በቲ ተባዕታይን ኣንስተይትን ዝፈጠረ) እምሕል:
- 4) ብርግጽ ጸዕሪኹም በበይኑ ከምዝኾነ ገለኹም ንጀና ገለኹም ንጀጎንም ይጽዕር ከምዘሉ:
- 5) ግን እቲ ገንዘቡ ንሰናይ ዋሃብን ፈራህ ረብን ዘበለ:

- وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ﴿١﴾
- وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ﴿٢﴾
- وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ﴿٣﴾
- إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى ﴿٤﴾
- فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى ﴿٥﴾

- 6) ከምኡ'ውን በቲ ኣላህ ዝገበረሉ ውዕል ዝኣመነን ማለት ኣላህ ነቲ ዘውጸኦ ገንዘብ ክትከኣሉ ምጂኑ ወይ ብጀና ዝኣመነን:
- 7) ናብቲ ኣላህ ዝፈትዎ ሰናይ ግብሪ ንክኸይድ ከነቐልሉ ኢና:
- 8) ግን እቲ በቂቕ ገንዘብ ናብ ሰናይ ግብሪ ዘዋፈረ: ናይ ኣኼራ ገዲፉ ብናይ ኣዱንያ ሺሻይ ዝግገበ:
- 9) ከምኡ'ውን በቲ ኣላህ ዝገበረሉ ውዕል ዝኸሓደ ማለት ኣላህ ነቲ ዘውጸኦ ገንዘብ ክትከኣሉ ምጂኑ ወይ ብጀና ዝኸሓደ:
- 10) ናብቲ ኣላህ ዝጸልኦን እከይ ግብሪ ንክኸይድ ከነቐልሉ ኢና:
- 11) ኣብ ሓዊ ጀሃነም ምስ ጸደፈ ገንዘብ ምንም ኣይጠቐሞን እዩ:
- 12) ብርግጽ ንሕና መገዲ ሰናይን መገዲ እከይ በዩን ምጂኑ ንገልጽ:
- 13) ብርግጽ ከምኡ'ውን ኩሉ ኣብ ምጽኣተ ግለሰምን (ኣኼራን) ኣብ ኣዱንያን ዘሎ ናትና ብምጂኑ ከምድላይና ኢና እንገላብጦ:
- 14) ካብታ ሃልሃል እትብል ሓዊ ጀሃነም ኣጠንቂቐኩም እዩ:
- 15) እቲ ቍርሱስ ዝኾነ ካሕዳን ጥራይ እዩ ዝከደላ:
- 16) እቲ ንሓቂ ዝኸጸገን ካብ ምምእዛዝ ዘድሓርሓረን:
- 17) እቲ ፈራህ ረቢ ከኣ ካብታ ጀሃነም ክርሕቅን ክእለን እዩ:
- 18) እቲ ንጽህና ካብ ኣላህ ንምርካብ ገንዘብ ናብ ሰናይ ተግባር ዘውግለ:
- 19) ከምኡ'ውን ካብ ወላሓደ'ኪ ሰናይ ክፍደ ትጽቢት የብሉን:

- ① وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى
- ② فَسَنِّيْسِرُهُ لِلْيَسْرَى
- ③ وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى
- ④ وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى
- ⑤ فَسَنِّيْسِرُهُ لِلْعُسْرَى
- ⑥ وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى
- ⑦ إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَى
- ⑧ وَإِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَالْأُولَى
- ⑨ فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى
- ⑩ لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى
- ⑪ الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى
- ⑫ وَسَايَجْنِبُهَا الْآتِقَى
- ⑬ الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى
- ⑭ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ
- ⑮ تُجْزَى

- 20) ብጀካ ፍቶት ናይቲ ልዑል ጎይታኡ ንምርካብ እንተዘይኮይኑ፡
- 21) ብርግጽ በቲ ኣብ ኣኼራ ዝዕደሎ ህያብ ክረዲ ምኳኑ'ውን እምሕል፡

إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّيَ الْأَعْلَى ﴿٢٠﴾  
 وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ ﴿٢١﴾

**ናይ'ቲ ረፍዲ ሱራ** **سورة الضحى**

በስም ላላም ኣላህ እቲ ፋህራህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- 1) በቲ ረፍዲ እምሕል፡ وَالضُّحَىٰ ﴿١﴾
- 2) በቲ ለይቲ'ውን ንመፃልቲ ምስ ሸፈኖ እምሕል፡ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ ﴿٢﴾
- 3) ኣ መሓመድ፡ ጎይታኻ ከምዘይገደፈካን ከምዘይጸላእካን፡ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ ﴿٣﴾
- 4) ኣ መሓመድ፡ ካብዛ ኣዳንያ ንፃኻ ኣኼራ ትበልጸካ፡ وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ ﴿٤﴾
- 5) ብርግጽ ጎይታኻ'ውን ኣብ ኣዳንያ ዓወት ኣብ ኣኼራ ከኣ ሸፋዓ ሂቡ ከፍትወካ እዩ፡(ክሳዕ ትረዲ) وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ ﴿٥﴾
- 6) ኣ መሓመድ፡ ጎይታኻ ዘኸታም እንክሎኻ ረኺቡ እንዶ ኣየዕቆባካን? أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ ﴿٦﴾
- 7) በዛዕባ ተውሒድን ትንቢትን'ውን ዘይትፈልጥ እንክሎኻ ረኺቡ ናብ ቁኑዕ መገዲ ኣበረካ፡ وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ ﴿٧﴾
- 8) ከምኡ'ውን ድኻ እንክሎኻ ረኺቡ ርኹብ (ሃብታም) ጌሩካ፡ وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ ﴿٨﴾
- 9) ንዘኸታም ኣይትፃምጽ መሰሉ ኣልወሉ፡ فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ﴿٩﴾
- 10) ንድኻ ለማናይ'ውን ኣይትግ ንሓዩ ጥዑም መልሲ ሃቡ፡ وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ﴿١٠﴾

11) በቲ ተዋሂቡካ ዘሎ ሺሻይ ቁርኣን ይኹን ትንቢትነትን ካልእ ሺሻያትን ተዛራብካ ኣመሰግን፡

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ﴿١١﴾

ፍይ'ቲ ልቢ ምኽፋት ሱራ سورة الشرح

ብስም ኣላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- 1) ኣ መሓመድ ልብኻ ዶ ንእምነትን ንትንቢትነትን ኣይከፈትናልካን ኢና? ﴿١﴾ أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ﴿١﴾
- 2) ኩሉ ኣብ ግዜ ድንቁርና (ጃሂሊያ) ዝገበርካዮ ጌጋታት ካብ ዝባንካ ኣውራድናዮ፡ ﴿٢﴾ وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ ﴿٢﴾
- 3) እቲ ንሕቆኻ ከላዕ ድምጺ ዘውጽእ ከቢድዎ ዝከበረ፡ ፍይ ትንቢትነት ሸኽም ኣፍኩሰናልካ፡ ﴿٣﴾ أَلَدَىٰ أُنْقَضَ ظَهْرَكَ ﴿٣﴾
- 4) ዝኸርኻ'ውን፡ ከብ ኣቢልናልካ (ኣብ ተሸሁድ ምስ ኣላህ ተዘኪርካ) ﴿٤﴾ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ﴿٤﴾
- 5) ብርግጽ ምስ'ቲ መከራ ራህዋን ቅሳነትን ኣሎ፡ (1) ﴿٥﴾ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٥﴾
- 6) ብርግጽ ምስ'ቲ መከራ ራህዋ ኣሎ፡ ﴿٦﴾ إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴿٦﴾
- 7) ሰላት፣ ዳዕዋ፣ ጂሃድ፣ እንተደኣ ወዲእካ ዱዓ ብምግባር ጽዓር ድኽም፡ ﴿٧﴾ فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ﴿٧﴾
- 8) ድልዩትካ ከኣ ናብ ሓደ ጎይታኻ ግበሮ፡ ﴿٨﴾ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ﴿٨﴾

(1) ኣብዚ ክልተ ኣዮ ሓንቲ ጸባትን ክልተ ቅሳነትን(ራህዋን) እየን ዘለዎ ምኽንያቱ እታ ካልኣይቲ ጸባት ንሳ እታ ቀዳመይቲ እያ፡ ግን እተን ራህዋ በቢይን እየን ክልተ እየን፡ ስለዚ ሓንቲ ጸባት ንክልተ ራህዋ ኣይትበዕርን እያ።



<b>ናይ'ቲ በለስ ጥልዖን ሱራ</b>	<b>سورة التين</b>
-------------------------	-------------------

ብስም ኣላህ እቲ ናህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
--------------------------------	---------------------------------------

1) በበለስ ጥልዖንን (ብሳግላን) ብኣውሊዕን እምሕል (እዚ ከኣ ነቲ በለስ ጥልዖንን (ሳግላን) ኣውሊዕን ዝበቐሉ ቅዱስ ሃገር ዘመልከት እዩ።)

وَأَلْتَيْنِ وَالزَّيْتُونَ ﴿١﴾

2) ከምኡ'ውን ብኣብ ሲና ዝርከብ ንቦ ጡር እምሕል።

وَطُورِ سَيْنِينَ ﴿٢﴾

3) ከምኡ'ውን በዚ ኣማን ዝኾነ ዓዲ (መካ) እምሕል።

وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ﴿٣﴾

4) ብርግጽ ንወዲ-ሰብ ብዝበለጸ መልክዕን ብዝሓሸ ኣቋቋማን ከምዝፈጠርናዮ። (ንእንሳ ገጹ ናብ መሬት ጌሩ ከፈጥሮ እንከሉ ንወዲ-ሰብ ትኻ ከምዝለወ ጌሩ ኣእምሮን መልካብን ፍልጠትን ሃቦ)።

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ﴿٤﴾

5) ብድሕሪኡ ከኣ ናብ ዝተሓተ ደረጃ ናይ እርጋንን ድኽመትን መለስናዮ። (ወይ ከኣ ወዲ-ሰብ በቲ እኩይ ግብሩ ናብ ዝተሓተ ደረጃ ናይ ጀሃም ይሓቲ።)

ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ﴿٥﴾

6) ብጀካ'ቶም ዝኣመኑን ሰናይ ግብሪ ዝፈጸሙን። ንሳቶም እዮም ከኣ ዘዋቋርጹ ኣጅሪ ዘለዎም።

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٦﴾

7) ኣ ወዲ-ሰብ እዚ ኹሉ እናፈለጥካ በቲ መዓልቲ ሓሳብ ዘይመእመኒኻ እንታይ እዩ።

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالذِّينِ ﴿٧﴾

8) ኣላህ ፍትሓዊ ፈራዳይ ዶ ኣይኮነን እዩ? ማለት ኣላህ እኮ ፍትሓዊ ፈራዳይ እዩ።

أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَاكِمِينَ ﴿٨﴾

41
----

<b>ናይ'ቲ ርጋእ ደም ሱራ</b>	<b>سورة العلق</b>
-----------------------	-------------------

ብስም ኣላህ እቲ ናህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
--------------------------------	---------------------------------------

- |   |   |
|---|---|
| 1) ብስም እቲ ንፍጡራት ዝፈጠረ ኅይታኻ ጀሚርካ ኣንብብ:  | أَقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿١﴾                   |
| 2) ንወዲ ኣዳም ካብ ርጋእ ደም ዝፈጠረ (እዚ ከኣ ኣዳ ካብ መድረኽ ኣፈጣጥራ ወዲ ሰብ እዩ:)                                  | خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾                           |
| 3) ኣንብብ: ኅይታኻ ብጣዕሚ ለጋስ እዩ: ንባብ ንኸትክእል ክልግሰልካ እዩ:  | أَقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿٣﴾                            |
| 4) እቲ ንደቂ-ሰብ ኣጸኣኸፋ ዝመሃረ:  | الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾                               |
| 5) ንወዲ-ሰብ ዘይፈልጦ ዝከበረ ዘፍለጠ:  | عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾                    |
| 6) ኣይፋሉን: ወዲ-ሰብ ንኣላህ ይዕበዮሉን ገደብ ይግህስን እዩ:   | كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَيْطَغَىٰ ﴿٦﴾                      |
| 7) ነፍሱ እንተደኣ እኹል ገንዘብን ኣይልን ረኺባ:  | أَنْ رَأَاهُ اسْتَعْنَىٰ ﴿٧﴾                                  |
| 8) ብርግጽ ናብ ኅይታኻ እዩ ምምላስካ ኣብ መፃልቲ ቅድማ:   | إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ﴿٨﴾                          |
| 9-10) ርኢኻዮ ዶ እቲ ንባርያ ኣላህ ኣይትሰገድ ኢሉ ዝኸልኸል ዝከበረ: (ኣቡ ጃህል ንዘረፍ ሙሐመድ ሰላህ-ፃለይሂ ወሰለም ኣይትሰገድ ይብሉ ኔፋ) | أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ ﴿٩﴾<br>عَبْدًا إِذَا صَلَّىٰ ﴿١٠﴾ |
| 11) እዚ ዝኸልኸል ዘሎ (ሙሐመድ ሰላህ-ፃለይሂ ወሰለም) ኣብ ኣቂ እንተሎ ኸ?  | أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَىٰ الْهُدَىٰ ﴿١١﴾                   |
| 12) ወይ ብንጽህና፣ ብተውሒድን ፍርሃት ረብን እንተኣዘዘኸ ?   | أَوْ أَمَرَ بِالْتَّقْوَىٰ ﴿١٢﴾                               |
| 13) እቲ ኣቡ ጃህል ከኣ ብከቢይ ክኢዱ ካብ ኢማን ዘድሓርሓረ እንተኸነኸ ?  | أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١٣﴾                      |

- 14) አላህ ግብሩ ደርኢ ከምዘሎ አይፈልጉን ዲዩ? ከመይ ጌሩ ይደፍር አሎ ?
- 15) አይፋሉን: ካብ'ዚ ግብሩ እንተዘይተቆጠቡ ብፊት ርእሱ ሰሊጠና ኣብ ጀግንም ከነእትዎ ኢና:
- 16) እዛ ከተዲትን ዘንበኛን ዝኾነት ፊት ርእሱ:
- 17) እስከ እቶም ቀቢሉኡን ህዘቡን ይጸውዕ ከሕግዝዎን ከተሓባበርዎን:
- 18) ንሕና እቶም ሓያላትን ብርቱዓትን መላኢካታት ከንጽውዕ ኢና:
- 19) አይፋሉን: -አቡ-ጃህል- ኦ መሓመድ: አቡ-ጃህል ብዘበለካ አይትማእዘዙ ንጎይታኻ ከኣ ሰገድ ናብኡ'ውን ቅረብ::

- ⊙ لَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى
- كَلَّا لَئِن لَّمْ يَنْتَه لِنَسْتَعَا  
بِالنَّاصِيَةِ
- ⊙ نَاصِيَةٍ كَذِبَةٍ خَاطِئَةٍ
- ⊙ فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ
- ⊙ سَدِّعُ الزَّبَانِيَةَ
- كَلَّا لَا تَطِعَهُ وَأَسْجُدْ  
وَأَقْتَرِبْ

**سورة القدر**      **ናይ'ቲ ውሳኔ ሱራ**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ      ብስም አላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ሩህሩህን

- 1) ብርግጽ ንሕና ንቁርኣን አብታ ናይ ውሳኔ ለይቲ (ለይለቲልቀድር) ኢና አውራድናዮ!
- 2) እንታይነት ናይ ለይለቲል ቀድሪ ኽ አንታይ አፍለጠካ:
- 3) እዛ ለይለቲል ቀድሪ ካብ ሽሕ ወርሒ ትበልጽ: (ማለት ኣገዛ ለይቲ እትገበር ሰናይ ግብሪ ካብ ናይ ሽሕ ወርሒ ይበልጽ)

- ⊙ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ
- ⊙ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ
- ⊙ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ

<sup>1</sup> ቁርኣን ብመሉሉ ካብ ሱሕ ኣልማኸቶዝ ናብዛ ቀረባ ሰማይ ኣብ ለይለቲልቀድሪ ወራዮ: ብድሕራሉ አላህ ንጅብራል እናለእኽ ብብቁሩ ከከም ኣድላይነቱ ናብ ሰይድና መሓመድ ሰለህ- ዓለይሂ ወሰለም ኣብ 23 ዓመት አውራዶ::

4) መላኪካታትን ጂብሪልን ብፍቓድ አላህ በብዓይነቱ ትእዛዛት ሒዞም ካብ ሰማይ ናብ መሬት ዝወርዱላ ለይቲ እያ፡

تَنْزَلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ ﴿١١﴾

5) እዛ ለይቲ'ዚአ ክሳዕ ዝወግሕ ሰላምን ሰናይን ጥራይ ዝሓዘለት እያ፡፡

سَلَامُهَا حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ﴿١٢﴾

ናይ'ታ መርትዖ ሱራ سورة البينة

በስም አላህ እቲ ሩህራህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1) እቶም ዝኸሓዱ ካብ ኣይሁዳውያንን ክርስትያንን ከምኡ'ውን እቶም ንጣኦት ዝግዘኡ መብሪኪን ካብቲ ዝበርዎ ጥፍኣት ዝተመልሱን ዝተቆጠቡን መርትዖ ካብ አላህ ምስ መጻእም እዩ፡ (እዚ መርትዖ'ዚ ኣብዛ ትመጽእ ኣያ ተጠቂሱ)

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنْفَكِينَ حَتَّىٰ تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ﴿١٣﴾

2) መሓመድ ልኡኸ ናይ አላህ፡ ካብ ኩሉ እከይ ንጹህ ዝኾነ ጽሑፋት እዩ ዘንብበሉም፡

رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ﴿١٤﴾

3) እቲ ጽሑፋት'ውን ቅኑዕ ዝኾነ ቃላትን ውሳኔታትን ዝተጻሕፈ እዩ፡

فِيهَا كُتِبَ قَيِّمَةٌ ﴿١٥﴾

4) እቶም ቅድሚ ሕጂ መጻሕፍቲ ዘውረድናሉም ኣይሁዳውያንን ክርስትያንን ኣብ መጻሕፍቶም ነቢ መሓመድ ዝድግፍ መርትዖ ድሕሪ ምምጻኡ እዮም ብዛዕባ ሓቅነት መሓመድ ዝተፈላለዩን ፋሕ ዝበሉን ዝኸሓደ ክሒዱ ዝኣመነ ድማ ኣሚኑ፡

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَةُ ﴿١٦﴾

5) እዞም ዝኸሓዱ ድማ ንአላህ ብንጽህና ከግዝእዎን ካብ ኩሉ ሃይማኖታት ናብ እስልምና ክዝንብሉን ሰላቶም ከቐሙን፡ ዘካት ክህቡን ጥራይ እዮም ተኣዚዞም፡ እዚ ኸኣ እቲ ቁኑዕ ሃይማኖት እዩ፡፡

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ ﴿١٧﴾

6) ብርግጽ እቶም ብእስልምና ዝኸተዱ ካብ ኣይሁዳውያንን ክርስትያንን ኣምለኸቲ ጣዖት ሙሽሪኪንን ንዘልኣለም ኣብ ሓዊ ጀሃኑም'ዮም ክከብሩ፡ ንሳቶም ከኣ እቶም ኣዝዮም ዝበኣሱ ፍጡራት እዮም።

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ  
الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ  
جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ

شَرُّ الْبَرِيَّةِ ﴿٦﴾

7) ብርግጽ እቶም ብእስልምና ዝኣመኑን ሰናይ ግብሪ ዝፈጸሙን፡ እቶም ዝበለጹ ፍጡራት እዮም።

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ

الْبَرِيَّةِ ﴿٧﴾

8) ዓሰባም እቲ ምስ ጎይታኦም ዘሎ ብትሕቲ ኣግራቡን ክፍሊታቲን ወሓዚ ዝውሕዝ ጀናታት(ገነታት) ዓድን ዘልኣለም ንኸከብሩሉ እዩ። ኣላህ ፈትዩሉም እዩ፡ ንሳቶም'ውን ቦቲ ኣላህ ዝሃቦም ዓጊቦም ረድዮሙሉ እዮም፡ እዚ ሞሳ ከኣ ነቶም ንጎይታኦም ዝፈርሁ ዝከበሩ ጥራይ እዩ።

جَزَاءُ هُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ  
عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ

خَشِيَ رَبَّهُ ﴿٨﴾

ናይ'ቲ ምንቅጥቃጥ ሱራ سورة الزلزلة

ብስም ኣላህ እቲ ፋህሩህን እቲ بسم الله الرحمن الرحيم  
ብጣዕሚ ራህራህን

- 1) መሬት ናይ ቅያማ ብርቱዕ ምንቅጥቃጥ ምስ ኣንቀጥቀጣ፡
- 2) ከምኡ'ውን መሬት እቲ ኣብ ውሽጣ ዘሎ ሃብትን ምወታንን ምስ ኣውጸኣት፡
- 3) ወዲ-ሰብ ነዚ ምስ ረኣዮ እንታይ ኮይኖ እያ መሬት ኣንቀጥቂጣ ኣብ ውሽጣ ዝከበረ ተፊኣን ይብል፡

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ﴿١﴾  
وَأُخْرِجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ﴿٢﴾  
وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ﴿٣﴾

4)ሽዑ መሬት ባዕላ ነቲ ኣብኣ ዝግበር ዝከበረ ነገራት ተውራን ትነግርን:

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ﴿٤﴾

5)ብርግጽ በቲ ኣላህ ዘፍቀደላን ዝኣዘዞን ንኸትዛረብ ትበቅዕ:

بِأَنَّ رَبِّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ﴿٥﴾

6)ሽዑ ደቂ-ሰብ ካብቲ ናይ ሒሳብ ቦታ ፋሕ ፋሕ ኢሎም ገሊኡም ንዮማን ናብ ጀና ገጸም ገሊኡም ንጸጋም ናብ ጀሃም ገጸም ይኸዱ: እቲ ዓስቢ ጻዕሮምን ግብሮምን ክርእዩ ::

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ﴿٦﴾

7)እቲ ኣብ ኣዳንያ ክብደቱ ክንዲ ንእሽተይ ጸጸ ወይ ክንዲ ኣቶም(Atom) ሰናይ ግብረ ዝገበረ ናይቲ ዝገበሮ ዓስቢ ክርኢዩ እዩ:

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ﴿٧﴾

8)እቲ ኣብ ኣዳንያ ክብደቱ ክንዲ ንእሽተይ ጸጸ ወይ ክንዲ ኣቶም (Atom) እከይ ዝገበረ ዝከበረ'ውን ናይቲ ዝገበሮ ዓስቢ ክርኢዩ እዩ:

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ﴿٨﴾

سورة العاديات  
ናይ'ተን ኣጋሰብቲ ሱራ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
ብስም ኣላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ሩህሩህን

1)በተን ኣብ ጂሃድ ብርቱዕ ትንፋስ እናኣተንፈሳ ዘጋልባ ኣፍራስ እምሕል:

وَالْعَادِيَاتِ ضَبْحًا ﴿١﴾

2)ከምኡ'ውን በተን ሸኽነኣን ምስ ኣእማን ምስ ተጋጨወ ብልጭ ዝብል እምሕል:

فَالْمُورِيَاتِ قَدْحًا ﴿٢﴾

3)ከምኡ'ውን በተን ንግሆ ንጸላኢ ዘጥቅዓ እምሕል:

فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحًا ﴿٣﴾

4)ከምኡ'ውን በተን እናኸዳ ደሮና ዘናዕባ እምሕል:

فَأَثَرُنَّ بِدِنْفَعًا ﴿٤﴾

- 5) ከምኡ'ውን በተን ተአኪበን ኣብ ማእከል ጸላኢ ዝኣትዎ እምሕል፡
- 6) ብርግጽ ወዲ-ሰብ ንጎይትኡ ብጣዕሚ ከኣዲ ከምዝኾነ፡
- 7) ብርግጽ ንሱ'ውን ነቲ ክሕደቲ ደርእዮን ባዕሉ ይምስከረሉን እዩ፡
- 8) ከምኡ'ውን ብርግጽ ወዲ-ሰብ ብጣዕሚ ገንዘብ(ማል) ይፈቱው እዩ፡
- 9) እዚ ወዲ-ሰብ፡ ኣብ መቃብር ዘሎ ምዉት ከወጽእ ምጊኑ ኣይፈልጥን ድዩ ?
- 10) ከምኡ'ውን ኣብ ልቢታት ዘሎ ሰናዩን እኩዩን ከምመን ከግላህን ምጊኑ፡
- 11) ብርግጽ ሽዑኡ ኣብቲ መጻልቲ'ቲ ጎይታኦም ኩሉ ዝገብርዎ ዝበኩ ይፈልጦ እዩ፡ ዝሕበኦ ነገር የብሉን፡ በቲ ግብርም ከኣ ጸማኦም ከህበም እዩ፡ ዝዚ እናፈለጡ ድማ ክሕደትን ፍቅሪ ናይ ገንዘብን ከኣድርም የብሉን፡

- فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ﴿١٠﴾
- إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ﴿١١﴾
- وَأَنْتَ عَلَيَّ ذَالِكٌ لَشَهِيدٌ ﴿١٢﴾
- وَأَنْتَ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ﴿١٣﴾
- أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ﴿١٤﴾
- وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ﴿١٥﴾
- إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ﴿١٦﴾

**ናይ'ታ ኮራዕ ኣባሊት ሱራ**      **سورة القارعة**

በስም ላላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ሩህሩህን      بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- 1) ኣልቃሪዓ፡ ሓደ ካብቲ ኣስማት ናይ ቅያማ እዩ፡ ንልብኻ ብራዕዲ ስለ እትወቅዎ ወቃዒት (ኮራዕ ኣባሊት) ተሰምዖ፡
- 2) እንታይ ከ እዩ ኮራዕ ኣባሊት (ዕብዮታ ንምግላጽ እንደገና ተደጊማ)
- 3) ብዛዕባ ኣልቃሪዓ (እታ ኮራዕ ኣባሊት) ከ እንታይ ትፈልጥ?

- أَلْقَارِعَةُ ﴿١﴾
- مَا أَلْقَارِعَةُ ﴿٢﴾
- وَمَا أَذْرَبُكَ مَا أَلْقَارِعَةُ ﴿٣﴾

4)ሽዑ ደቂ-ሰብ ልክዕ ከምቲ ኣብ ፈቐዶ ቦታ ዝተዘርገሑን ፋሕ ዝበሉን ጸምብላሊዕ ይኾኑ:

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ

الْمَبْثُوثِ ①

5)ኣኸራናት'ውን ልክዕ ከምቲ እተፈተገ ጸጉሪ በጊዕ ትኸውን:

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ

الْمَنْفُوشِ ①

6)እቲ ሰናይ ግብሩ ካብ እከይ ግብሩ ኣብ ሚዛን ዝኸበደ:

فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ①

7)ኣብ ፍቱው ናብራ ዩ ዝካበር:

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ①

8)እቲ ሰናይ ግብሩ ካብ እከይ ግብሩ ኣብ ሚዛን ዝፎኸሰ ግን :

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ①

9)መንበሪቲ ጀሃም እያ:

فَأَمَّهُ هَآوِيَةٌ ①

10)እዛ ሃዊያ(ጸድፊ ጀሃም) እንታይ ምጂና ኸ እንታይ ኣፍሊጠካ:

وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ ①

11)ብጣዕሚ ብርቲዕ ዋዲ ዘለዋ ሓዊ እያ::

نَارُ حَامِيَةٍ ①

سورة التكاثر  
ናይ'ቲ ምብዛሕ ሱራ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
ብስም ኣላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን

1)ብብዛሕኹምን ብብዛሒ ገንዘብኩምን ምፍኸኻር ነቲ ምእዛዝ ጎይታኹም ካብ ምኸታል ኣረሳሲዑኩምን ኣዐሺዩኩምን:

أَلْهَيْكُمْ التَّكَاثُرُ ①

2)ክላዕ ሞት ተርከበኩምን ኣብ መቓብር ትድፈኑን:

حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ①

3)ኣይፋልኩምን: ውጽኢት ናይ'ዚ ግብርኹም ኣብ ቅያማ ክትፈልጥዎ ኢኹም:

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ①



4) ከምኡ'ውን አይፋልኩምን ውጽኢት ናይዚ ግብርኹም ኣብ ቅያማ ክትፈልጥዎ ኢኹም፡

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿١١﴾

5) አይፋልኩምን እቲ ዝጽበየኩም ዘሎ ብርግጽ ትፈልጡዎ እንተትነብሩ ብብዝሒኹምን ብብዝሒ ገንዘብኩምን ክትፈኻከሩ ግዜ ኣይመጥፋእኩምን፡

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ﴿١٢﴾

6) ብርግጽ ሓዊ ጀሃም ክትርእዩዎ ኢኹም ኣብ ቅያማ፡

لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ﴿١٣﴾

7) ከምኡ'ውን ብርግጽ ዓይኒ ብዓይኒ ክትርእዩዎ ኢኹም፡

ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ﴿١٤﴾

8) ከምኡ'ውን ብርግጽ ኣብ ቂያማ በዚ ናይ ኣዳንያ ሺሻይ ክትሕተቱ ኢኹም፡

ثُمَّ لَتَسْتَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ ﴿١٥﴾

ናይ ግዜ ሱራ سورة العصر

ብስም ኣላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ሩህሩህን بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1) ብግዜ እምሕል

وَالْعَصْرِ ﴿١﴾

2) ብርግጽ ኩሉ ወዲ-ሰብ ኣብ ክሳራ ወዲቁ ከምዘሎ፡

إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ﴿٢﴾

3) ብጀካ እቶም ኣሚኖም፣ ሰናይ ዝፈጸሙን፣ ነንሕድሕዶም'ውን ንመገዲ-ሓቂ ምሓዘን ኣብቲ ሒዞም ዘለዉ ሓቂ ንምዕጋስን ንምጽናዕን ዝላበዉ፡

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ﴿٣﴾

<b>ናይ'ቲ ምክፋእ ሱራ</b>	<b>سورة الهمزة</b>
---------------------	--------------------

በስም ኣላህ እቲ ናህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
--------------------------------	---------------------------------------

- |  |  |
|--|--|
| 1) ወይሎም ንኹሎም እቶም ብመልሓሶም ይኹን ብተግባርም ንሱብ ዘካፍኡን ዘጸልሙን፡  | وَيَلِّ لِكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٌ ﴿١﴾   |
| 2) እቲ ገንዘብ ዝኣከበን ዝቆጸረን፡ ብገንዘቡ ተፃቢዩ ንኻልእ ዘናሸውን፡   | الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ﴿٢﴾<br>يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ﴿٣﴾                                   |
| 3) ገንዘቡ ንመዋእሉ ዘንብሮን ካብ ሞት ዘድሕኖን ይመስሎ፡  | كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ﴿٤﴾<br>وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ ﴿٥﴾                                  |
| 4) ኣይፋሉን፡ ኣብታ ጀሃም ደኣ ክድርበ እዩ፡  | نَارُ اللَّهِ الْمَوْقَدَةُ ﴿٦﴾  |
| 5) ኣልሑጣማ (ጀሃም) እትባሃል ከ ትፈልጣ ዶ?   | الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ ﴿٧﴾<br>إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ﴿٨﴾<br>فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ﴿٩﴾ |
| 6) እታ ብትእዛዝ ኣላህ ዝተቃጸለት ኣዊ ናይ ኣላህ እያ፡   |  |
| 7) እታ ዋዒኣን ስቓያን ኣብ ውሽጢ ልቢታት ዝበጽሖ እያ፡   |  |
| 8) ብርግጽ ንሳ ድማ ከኣድቲ ክወጹላ ዘይክእሉ ዕጽውቲ ማዕጾ እያ፡   |  |
| 9) ኣብ ነዋሕቲ ፃንድታት እተኣበረ እዩ፡ (ማለት እቲ መፃጽ ኣብ ነዊሕ ፃንዲታት ተኣቢሩ ተፃጽዩ፡ ወይ ኣቶም ከኣድቲ ኣብ ነዋሕቲ ፃንዲታት ተኣቢሮም)፡ |  |

<b>ናይ'ቲ ሓርማዝ ሱራ</b>	<b>سورة الفيل</b>
---------------------	-------------------

በስም ኣላህ እቲ ናህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
--------------------------------	---------------------------------------

1)እ መሐመድ፡ አላህ ነቶም ሰብ ካርማዝ ካዕባ ከፍርሱ ንመካ ዝመጹ እንታይ ከምዝገበሮም ወሬኦም ኣለካ እንድዩ ? <sup>1</sup>

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ  
الْفِيلِ ﴿١﴾

2)ነቲ ውዲቶም በታቲኑሎምን ኣበላሽዮሎምን እንድዩ፡

الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنْ دُونِ آلِهَتِهِمْ تَضَلِيلًا ﴿٢﴾

3)ከምኡ'ውን በብጃንዳ ዝመጸ ኣዕዋፍ ሰደደሎም፡

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ﴿٣﴾

4)ካብ ሓዊ ጀሃም ዝወጸ ኣእማን ደበንድዋሎም፡

تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ﴿٤﴾

5)አላህ ልክዕ ከም ማል ዝበለጸኦ ሳዕሪ ዝበሮም፡(ከም ፋንድያ ወይ ከምኣሰር ንፋይ ወይ ከም ዝተኣዮሽ ቃንጫ)

فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ ﴿٥﴾

سورة قريش  
ናይ ቁረይሽ ሱራ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
ብስም አላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን

1)እቲ ቁረይሽ ዝለመድዎ ልምዲ

لَا يَلْفُفُ قَرِيَشٍ ﴿١﴾

2)እቲ ጉዕዞ ናይ ክረምትን ናይ ኣጋይን እዩ፡(ንጉዲ ኣብ ክረምቲ ዝመን ኣብ ኣጋይ ከኣ ንሻም ይኸዱ ኔሮም)

إِلَّيْهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ﴿٢﴾

3)ሰለዚ ንጎይታ'ዚ ቤት(ካዕባ) ይገዝኡዎ የምልኹዎ፡

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ﴿٣﴾

4)እቲ ካብ ጥሜት ዘወንገሎም ካብ ፍርሂ ከኣ ዘተኣማመኖም፡፡

الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوعٍ وَءَامَنَهُمْ

مِّنْ خَوْفٍ ﴿٤﴾

<sup>1</sup> ኣብርሃ ዝበሃል ኣብ የመን ዝኸበረ ናይ ኣበሻ መራሒ ንካዕባ ከፍርሳ ብኣርማዝ ተሰንዩ ንመካ ምስ መጸ ኣላህ ሱብኣኒሁ ወተገላ ኣዕዋፍ ሰዲዶ ኣህሊቑዎም፡ እዚ ከኣ ኣብ ረሱል ሰለላሁ ዓለይሂ ወሰለም፡ ዝተወልደሉ ዓመት እዩ ኔይ።

**ናይ'ቲ ኣቕሓ ሱራ** **سورة الماعون**

በስም ኣላህ እቲ ናህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- |   |   |
|---|---|
| <p>1) ራኢኻቶይ እቲ ብናይ መፃልቲ ቅዳማ ሒሳብ ዝኸሓደ?</p> <p>2) ንሱ እዩ ንዘኸታም መሰሉ ከይሃበ ብሓይሊ ዝደፍኦን ዘርሕቆን?</p> <p>3) ንመስኪን ንምዕንጋል'ውን ንካብሱ ይኹን ንኻልእ ኣይደፋፍእን?</p> <p>4) ወይሎም እቶም ሰገድቲ:</p> <p>5) እቶም ንሰላቶም ዘዩስተውዕሉን ዝረሳሰዑን:</p> <p>6-7) ንሶም እቶም እቶም ሰብ ክራኦሎም ዝሰግዱን ኣቕሓ (ሸሓኒ ድስቲ ፋሲ...ወዘተ) እንተ ተለመኑ ዘይህቡን ወይ ዘካጉ ዘይህቡን::</p> | <p>أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِاللِّدِينِ ﴿١﴾</p> <p>فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ ﴿٢﴾</p> <p>وَلَا يُخْضِ عَلٰى طَعَامِ الْمَسْكِينِ ﴿٣﴾</p> <p>فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ﴿٤﴾</p> <p>الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ﴿٥﴾</p> <p>الَّذِينَ هُمْ يُرْءَاوُنَ ﴿٦﴾</p> <p>وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ﴿٧﴾</p> |
|---|---|

**ናይ'ቲ ከውሰር ሱራ** **سورة الكوثر**

በስም ኣላህ እቲ ናህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- |  |  |
|--|--|
| <p>1) ኣ መሓመድ: ከውሰር ዝተባህለ ኣብ ጀና ዝርከብ ወሓዚ ሂብናካ ኢና:</p> <p>2) ንካይታኻ ሰገደሉን ሕረደሉን: (ዝ መፈሰሪን: ሰላት 2ይ 9ሪፋን ማሕረዲ 2ይን'ዩ ይበሉ::)</p> <p>3) እቲ ዝጸልኣካን ዝጸረረካን ንሱ እዩ ንባዕሉ ካብ ሰናይ ኣዳንያን ኣኹራን ዝሕረም::</p> | <p>إِنَّا أَعْطَيْنَكَ الْكَوْثَرَ ﴿١﴾</p> <p>فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ ﴿٢﴾</p> <p>إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ﴿٣﴾</p> |
|--|--|

<b>ናይቶም ከሓድቲ ሱራ <sup>1</sup></b>	<b>سورة الكافرون</b>
----------------------------------	----------------------

<b>ብስም ኣላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ሩህራህን</b>	<b>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</b>
---------------------------------------	--

- |   |  |
|---|--|
| 1)ኦ መሓመድ: ኦ ኣቲም ከሓድቲ  | قُلْ يَتَّيْبُهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾        |
| 2)ነቶም ተምልኽዎም ዘለኹም ጣኦት ኣዮምልኽዎን 'የ:                               | لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾           |
| 3)ነቲ ኣነ ዘምልኽ ኅይታ'ውን ተምልኽዎ የለኹምን:                                | وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾ |
| 4)ኣብ መጻኢ'ውን ነቶም ተምልኹዎም ጣኦት ኣይከምልኹን እዮ:                          | وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾     |
| 5)ንስኹም'ውን ኣብ ሽርክነትኩም እንተቀጸልኩም ነቲ ኣነ ዘምልኽ ዘለኹ ኣይከተምልኹን ኢኹም:      | وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾ |
| 6)ንስኹም እቲ ናይ ሽርክነት ሃይማኖትኩም ኣለኩም: ኣነ ድማ ናይ እስልምና ሃይማኖት ኣለኒ በሎም:: | لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾          |

<sup>1</sup> ኣብ መካ ዝሸሩ ከሓድቲ ርሱል ኣደ ዓመት ንኅይታኦም ከምልኹ: ኣደ ዓመት ከኣ ንሳም ንኅይታ መሓመድ ከምልኹ ምስ ኣተትዎ ኣላህ ነዛ ሱራ ኣውረደ:

<b>ናይ'ቲ ዓወት ሱራ</b>	<b>سورة النصر</b>
--------------------	-------------------

ብስም ኣላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ሩህሩህን	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
--------------------------------	---------------------------------------

- |   |  |
|---|--|
| 1) እ መሓመድ ኣንጻር ጸላእትኻ ኣላህ ካብ ኣዐወተኻን መካ ካብ ከፈተልኻን (ወይ ሓራ ካብ ኣውጸኣልኻ) : | إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿١﴾                             |
| 2) ህዝቢ ድማ ብብጭፍራ ናብ ኣላህ ዝረድዮ ሃይማኖት እስልምና ክኣቱ ካብ ረኣኻን:                | وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴿٢﴾       |
| 3) ንጎይታኻ ብምስጋና ሠቢሓዮን ምሕረት ሕተቶን: ብርግጽ ንሱ ተቐባል ኑዛዜ እዩ:                | فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ﴿٣﴾ |

<b>ናይ'ቲ ፍሕሶ ሱራ</b>	<b>سورة المسد</b>
--------------------	-------------------

ብስም ኣላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ሩህሩህን	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
--------------------------------	---------------------------------------

- |  |  |
|--|--|
| 1) ኣእዳው ኣቡ ለሃብ ይህለቑን ይዕነዮን: ንሱ'ውን ይህለቑ:  | تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ﴿١﴾       |
| 2) ገንዘቡን ኩሉ መኸሰባቲን ካብቲ ዝወረዶ መጻት ኣየድሓኖ ኣይጠቐሞ:   | مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ﴿٢﴾ |
| 3) ኣብታ ሃልሃልታ ዘለዋ እሳት ከኣ ክቃጻል እዩ:   | سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ﴿٣﴾           |
| 4) እታ እሾኸን ኣዕጻውን ተሰኪማ መጺኣ ኣብ መገዲ ረሱል ተቀምጦ ዝኸበረት ሰይቲ ኣቡ ለሃብ ከኣ ኣብታ ሃልሃልታ ዘለዋ እሳተ ጀሃኖ ክትቃጻል እያ:: | وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ﴿٤﴾      |

5) አብ ክሳዳ ከአ ፍሑስ ገመድ አሎ፡  
 (እዚ ገመድ ናይ ሓዊ ሰንሰለትዩ ይበሃል፡ ከምኡውን ገለ ዑለማእ አብ ክሳዳ ክቡር ማዕድን ስለ ዝኸበራ ብዋጋ'ዚ ማዕድንን ንመሓመድ ክትዋጋእ ምጂና ትምሕል ኔራ ይብሉ።)

فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ﴿٥﴾

ናይ'ቲ ንጽህና ሱራ سورة الإخلاص

በስም አላህ እቲ ፋህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- 1) አ መሓመድ፡ አላህ ሽርካ ዘይብሉ ሓደ ጎይታ እዩ፡ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾
- 2) አላህ እቲ መሉእ ዘይጉዳል ጎይታ ኩሉ ፍጡር ድልዖቱ ንምርካብ ዝምዕቀበሉ እዩ፡ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾
- 3) አላህ አይወለደ አይተወልደ፡ لَمْ يَكِلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾
- 4) ንዑኡ ዝመሳስል፣ ዝሻርኹ፣ ዝወዳደርን ዝመፃራረን ወላ ሓደ የለን በል። وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

ናይ'ቲ ንግሆ ሱራ سورة الفلق

በስም አላህ እቲ ፋህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- 1) አ መሓመድ፡ ናብቲ ንንግሆ ካብ ጸላም ለይቲ ዝጨደደ ጎይታ እዕቆብ፡ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾
- 2) ካብቲ እከይ ናይ ፍጡራት፡ مِن شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾

- 3)ከምኡ'ውን ካብ እከይ ናይ ለይቲ፡ ግዜ ለይቲ ምስ ኣተወ፡
- 4)ከምኡ'ውን ካብ እከይ ናይተን ቱፍ ቱፍ እናበላ ፈትሊ ኣሳሲረን ዝሕዛ ጠበብቲ፡
- 5)ከምኡ'ውን ካብ እከይ ናይ ሓሳድ ክሕሰድ እንከሎ ቡዳ'ውን እንተዳኣ ሓሲዱ ካብ እከዩ እዕቆብ በል።

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾  
 وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾  
 وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾

**ናይ'ቶም ደቂ-ሰብ ሱራ** **سورة الناس**

በስም ላላም ላላህ እቲ ሩህሩህን እቲ ብጣዕሚ ራህራህን بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- 1-3)ኣ መሓመድ፡ ናብ ጎይታ ደቂ-ሰብ፣ ንጉስ ናይ ደቂ-ሰብ፣ መለኮት ናይ ደቂ ሰብ፣ እዕቆብ፡
- 4)ካብ እከይ ናይቲ ኣስሓትን ኣድሓርን ዝኾነ ሰይጣን፡
- 5)እቲ ኣብ ልቢ ሰብ ኮይኑ ብሕቡእ ዘረባ ከስሕተካ ዝደፋፍኣካ፡ ካብ ደቂ-ሰብ ይኹን ወይ ካብ ጋኒን በል።

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ  
 النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾  
 مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾  
 الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ  
 مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٥﴾



### مصادر التفسير ومراجعته

- 1- تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام المنان ، الشيخ العلامة عبدالرحمن بن ناصر السعدي، تحقيق د. عبدالرحمن بن معلا اللويحق، الطبعة الأولى - مؤسسة الرسالة بيروت ، 1421م - 2000 م
- 2-زبدة التفسير من فتح القدير - د. محمد سليمان عبدالله الأشقر. الطبعة الخامسة - مكتبة دار السلام-الرياض 1414هـ - 1994م
- 3-مختصر تفسير البغوى المسمى "معالم التنزيل" د.عبدالله أحمد على الزيد. الطبقة الأولى - مكتب المعارف الرياض 1416م- 1996 م
- 4-مختصر من تفسير الإمام الطبري، لأبى يحيى محمد بن صمادح التجيبي. الطبعة الثانية - دار الفجر الإسلامي، دمشق 1412م-199م

**ምንጭታትን መወከስን**

- 1-ተይሲሩ'ል ከሪሚ'ራሕማን ፊ ተፍሲሪ ከላሚ'ል መናን: ብሸኽ ዓብዱ'ራሕማን ኢብኒ ናስር አስዕዲ: አጻራዩ: ዶ/ር ዓብዱ'ራሕማን ኢብን መዓላ አልዊሕቅ:
- 2-ዙብደቱ'ተፍሲር ሚን ፈትሒ'ልቀዲር: ብዶ/ር መሐመድ ስሌማን ዓብደላ አል አሸቀር:
- 3-ሙኸተሰር ተፍሲር አልበቆዊ አልሙሰማ «መዓልም አተንዚል» ብዶ/ር ዓብደላ አሕመድ ዓሊ አዜድ::
- 4-ሙኸተሰር ሚን ተፍሲሪ'ልኢማም'ጠበሪ ብአቢ ያሕያ ሙሐመድ ኢብን ሰማዱሕ አ'ተጂቢ::

ትርጉም ተፍሲር ጁዙእ ዓማ

አሰናዳኢ

ዶክተር በያን ሳልሕ

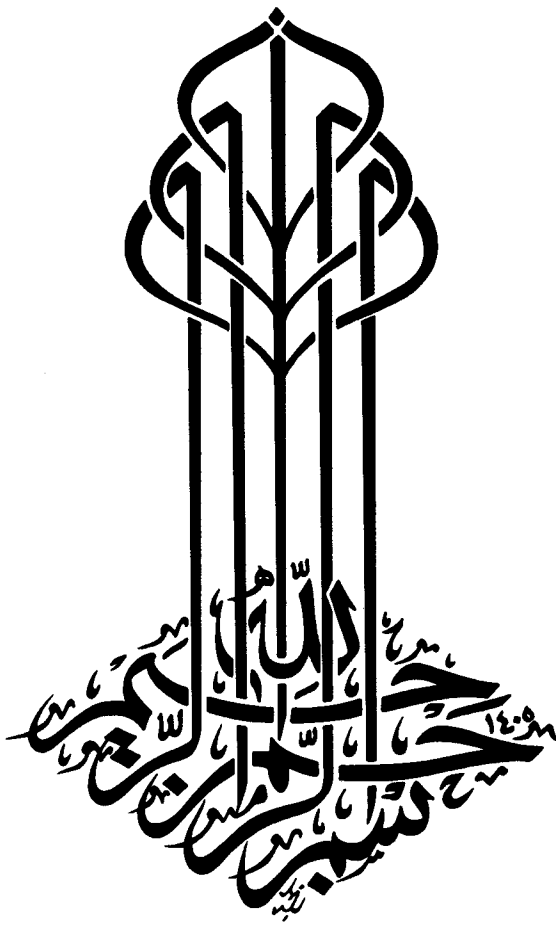


«حقوق الطبع محفوظة»  
للمكتب التعاوني للدعوة والإرشاد  
وتوعية الجاليات بأب أم الحمام

الطبعة الأولى  
١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ م

38

**Kingdom of Saudi Arabia**  
**The Cooperative Office For Call and Guidance**  
**To Communities at Um Al-Hammam**  
**Under The Supervision of the Ministry of Islamic Affairs**  
**Endowment Guidance & Propagation**  
Tel. 4826466 - 4884496 - Fax. 4827489 - P.O. Box 31021 - Riyadh 11497



ترجمة معاني

و ه س  
**جزء عم**

اللغة التجريزيا (إريتريا)

ترجمه

فضيلة الدكتور / بيان صالح

إصدار

المكتب التعاوني للدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بأم الحمام

ح المكتب التعاوني للدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بأم الحمام، ١٤٢٤ هـ

**فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر**

صالح ، بيان

تفسير جزء عم . / بيان صالح . - الرياض ، ١٤٢٤ هـ

٦٤ ص ، ٢٤ × ١٧ سم

ردمك : ٢ - ٩ - ٩١٨٠ - ٩٩٦٠

(النص باللغة التجريدية - اريتريا)

١ - القرآن - التفسير الحديث أ. المنوان

ديوي ٦ ، ٢٢٧ / ١٤٧٧ / ١٤٢٤

رقم الإيداع : ١٤٧٧ / ١٤٢٤

ردمك : ٢ - ٩ - ٩١٨٠ - ٩٩٦٠

«حقوق الطبع محفوظة»  
لمكتب التعاوني للدعوة والإرشاد  
وتوعية الجاليات بأم الحمام

الطبعة الأولى

١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ م

المملكة العربية السعودية

المكتب التعاوني للدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بأم الحمام  
تحت إشراف وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد  
ت: ٤٨٢٦٤٦٦ فاكس: ٤٨٢٧٤٨٩ ص.ب ٣١٠٢١ الرياض ١١٤٩٧





ترجمة معاني

# جزء عم

اللغة التجرنيا (إريتريا)

ترجمه

فضيلة الدكتور بيان صالح

إصدار

المكتب التعاوني للدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بأم الحمام